

Проигрыватель компакт-дисков высокой мощности с RDS приемником  
и управлением проигрывателем Малти КД и тюнером DAB

---

Инструкции по эксплуатации

# DEH-P6500R

[Pioneer.Vdlabs.Ru](http://Pioneer.Vdlabs.Ru)



**Pioneer** *sound.vision.soul*

<b>Вступление</b> .....	3
Мы благодарим Вас за приобретение этого изделия Pioneer .....	3
Об этом издании .....	3
Об этой инструкции .....	3
Предостережения .....	3
В случае появления трудностей .....	3
<b>Установка</b> .....	4
Фронтальное/тыловое крепление DIN .....	4
Фронтальное крепление DIN .....	4
● Установка с резиновой втулкой .....	4
● Удаление устройства .....	4
Тыловое крепление DIN .....	5
● Установка при помощи отверстий для винтов на боковых поверхностях устройства .....	5
Фиксация передней панели .....	5
Подключение устройств .....	6
<b>Перед началом эксплуатации</b> .....	8
Защита Вашего устройства от кражи .....	8
● Удаление передней панели .....	8
● Прикрепление передней панели .....	8
Что такое демонстрационный режим .....	8
● Обратный режим .....	8
● Демонстрация функций .....	8
Режим эксплуатации .....	8
Органы управления .....	9
● Основное устройство .....	9
● Дополнительный пульт дистанционного управления .....	9
<b>Включение/выключение питания</b> .....	10
Включение устройства .....	10
Выбор источника сигнала .....	10
Отключение устройства .....	10
<b>Тюнер</b> .....	10
Прослушивание радиопередач .....	10
Обзор дополнительных функций тюнера .....	11
Сохранение и вызов из памяти частот радиовещания .....	11
Настройка на радиостанции с наиболее сильным сигналом .....	11
Сохранение в памяти частот вещания с наиболее сильным сигналом .....	11
<b>RDS</b> .....	12
Обзор функций RDS .....	12
Переключение дисплея RDS .....	12
Выбор альтернативных частот .....	12
● Использование функции Поиска PI .....	13
● Использование функции Автоматического Поиска PI для запрограммированных станций .....	13

● Ограничение поиска станций региональными станциями .....	13
Прием сообщений о дорожном движении .....	13
Использование функций PTY .....	14
● Поиск RDS станции по информации PTY .....	14
● Включение/выключение функции прерывания прослушивания программой новостей .....	14
● Прием сигнала тревоги PTY .....	14
Использование функции радио текста .....	14
● Отображение радио текста на дисплее .....	14
● Сохранение и вызов радио теста .....	14
Список кодов PTY .....	15
<b>Встроенный проигрыватель компакт-дисков</b> .....	15
Воспроизведение компакт-диска .....	15
Обзор дополнительных функций встроенного проигрывателя компакт-дисков .....	16
Повторное воспроизведение в случайной последовательности .....	16
Просмотр фрагментов компакт-диска .....	16
Приостановка воспроизведения компакт-диска .....	16
Использование функций озаглавливания дисков .....	17
● Ввод названия диска .....	17
● Отображение названия диска .....	17
Использование функций CD TEXT .....	17
● Отображение названий дисков CD TEXT .....	17
● Прокрутка названий на дисплее .....	17
<b>Проигрыватель Малти КД</b> .....	18
Воспроизведение компакт-диска 50-дисковый проигрыватель Малти КД .....	18
Обзор дополнительных функций проигрывателя Малти КД .....	18
Повторное воспроизведение в случайной последовательности .....	19
Просмотр компакт-дисков и фрагментов .....	19
Приостановка воспроизведения компакт-диска .....	19
Использование списка воспроизведения ITS .....	19
● Создание списка воспроизведения при помощи программирования ITS .....	19
● Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS .....	20

● Удаление фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS .....	20
● Удаление компакт-дисков из Вашего списка воспроизведения ITS .....	20
<b>Использование функций озаглавливания дисков</b> .....	21
● Ввод названия диска .....	21
● Отображение названия диска .....	21
● Выбор дисков из списка названий дисков .....	21
<b>Использование функций CD TEXT</b> .....	21
● Отображение названий дисков CD TEXT .....	22
● Прокрутка названий на дисплее .....	22
<b>Использование функций сжатия и усиления низких частот</b> .....	22
<b>Настройка звучания</b> .....	22
Обзор функций настройки звучания .....	22
Компенсация эквалайзерных кривых (EQ-EX) .....	23
Настройка звучания фокусного эквалайзера (SFEQ) .....	23
Использование функции настройки баланса .....	23
<b>Использование эквалайзера</b> .....	23
● Вызов кривых экваллизации из памяти .....	23
● Настройка кривых экваллизации .....	24
● Тонкая настройка кривой экваллизации .....	24
<b>Настройка верхних и нижних частот</b> .....	25
● Настройка уровня верхних и нижних частот .....	25
● Выбор нижних частот .....	25
● Выбор верхних частот .....	25
<b>Настройка тонкомпенсации</b> .....	25
Использование выхода сабвуфера .....	26
● Настройка параметров сабвуфера .....	26
<b>Использование выхода без приглушения звучания</b> .....	26
● Настройка уровня выхода без приглушения звучания .....	26
<b>Использование фильтра верхних частот</b> .....	26
<b>Настройка уровней источника сигнала</b> .....	27
<b>Использование функции автоматического выравнивания звучания</b> .....	27
<b>Начальные настройки</b> .....	27
Настройка начальных параметров .....	27
Настройка часов .....	27
Выбор шага настройки FM .....	28
<b>Включение/выключение Автоматического Поиска PI</b> .....	28
Настройка предупреждающего сигнала .....	28

<b>Включение/выключение дополнительного устройства</b> .....	28
<b>Включение затемнения</b> .....	28
<b>Настройка яркости</b> .....	28
<b>Настройка выхода тыловых динамиков и уровня сабвуфера</b> .....	29
<b>Настройка функции громкой связи</b> .....	29
<b>Приглушение звучания при звонке мобильного телефона</b> .....	29
<b>Переключение устройства в режим ожидания телефонного звонка</b> .....	29
<b>Включение анимационного режима дисплея</b> .....	30
<b>Прочие функции</b> .....	30
Использование режима эксплуатации 2 .....	31
Использование источника сигнала AUX .....	31
● Выбор устройства AUX в качестве источника сигнала .....	31
● Присвоение названия устройству AUX .....	31
<b>Использование функции приглушения звучания при звонке телефона и функции громкой связи</b> .....	32
● Функции приглушения звучания при звонке телефона .....	32
● Функция громкой связи .....	32
<b>Использование различных анимационных режимов дисплея</b> .....	32
<b>Что такое функция DAB</b> .....	32
● Эксплуатация .....	32
● Изменение названия .....	33
● Индикация в функциональном меню .....	33
<b>Доступные функции PTY</b> .....	33
● Поиск PTY .....	33
<b>Использование динамического названия</b> .....	33
● Отображение динамического названия .....	33
● Сохранение и вызов динамического названия .....	33
<b>Описание эксплуатации DVD дисков</b> .....	34
● Эксплуатация .....	34
● Переключения в функциональном меню .....	34
● Использование списка ITS и функций присвоения названий дискам .....	34
<b>Дополнительная информация</b> .....	34
Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков .....	34
Проигрыватель компакт-дисков и забота о нем .....	34
Диски CD-R/CD-RW .....	35
Технические характеристики .....	35

## Вступление

### Мы благодарим Вас за приобретение этого изделия Pioneer

Для получения исчерпывающей информации о использовании этого устройства тщательно ознакомьтесь с этой инструкцией. Прочитав инструкцию, положите ее в безопасное место для получения справок в дальнейшем.

### Об этом изделии

Это устройство отвечает Директивам EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC) и Директиве Маркировки CE (93/68/EEC).

Частотный диапазон приемника этого устройства предназначен для использования в Западной Европе, Азии, на Среднем Востоке, в Африке и Океании. Использование устройства в других регионах может привести к неправильному приему. Функция RDS действует только в регионах, в которых радиостанции FM транслируют сигналы RDS.

### Об этой Инструкции

В целях обеспечения высокого качества приема и эксплуатации это устройство оборудовано значительным числом сложных функций. Все они разработаны для наиболее простого использования, но многие из них являются скрытыми. Эта инструкция по эксплуатации предназначена для того, чтобы помочь Вам в использовании этих функций и максимизировать удобство прослушивания. Мы рекомендуем Вам ознакомиться с функциями и их действием, прочитав эту инструкцию перед началом эксплуатации изделия. Особенно важно ознакомиться с предостережениями как на этой странице, так и в других разделах.

### Предостережения

- На дне проигрывателя размещена пометка "CLASS 1 LASER PRODUCT" (лазерное устройство класса 1).



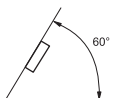
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен только для использования в Германии.
- Держите это руководство под рукой для получения своевременных консультаций о работе устройства и мерах предосторожности.
- Всегда устанавливайте уровень громкости таким образом, чтобы не заглушались внешние звуковые сигналы.
- Защищайте устройство от влажности.
- Если аккумулятор отсоединен или разрядился, хранящиеся в памяти настройки исчезнут, и устройство должно быть перепрограммировано.

### В случае появления трудностей

Если это устройство не работает должным образом, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer.

### Примечания:

- Перед окончательной установкой устройства осуществите временное подключение, для того, чтобы убедиться в том, что устройство подключено правильно, и система функционирует должным образом.
- Для правильного выполнения установки используйте только детали, полученные в комплекте с устройством. Использование посторонних деталей может привести к неполадкам.
- Если установка требует проделывания отверстий или внесения других изменений в автомобиль, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру.
- Установите устройство таким образом, чтобы оно не препятствовало управлению автомобилем, и не могло причинить травму пассажирам при экстренном торможении.
- В случае перегрева устройства полупроводниковый лазер может быть поврежден, так что не следует устанавливать устройство поблизости от источника тепла – например, обогревателя.
- Если устройство установлено под углом, превышающим  $60^\circ$  от горизонтали, устройство может не функционировать наилучшим образом.

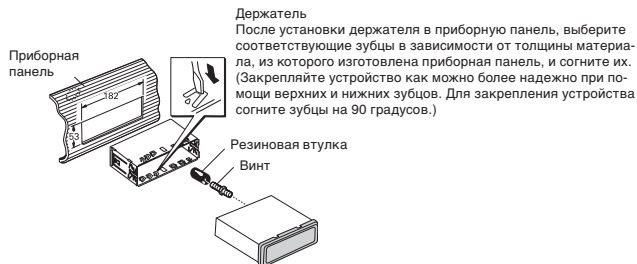


## Фронтальное/тыловое крепление DIN

Это устройство может быть установлено как “фронтальное” (обычное фронтальное крепление DIN) или как “тыловое” (тыловое крепление DIN при помощи отверстий для винтов на боковых поверхностях устройства). Для получения более подробной информации ознакомьтесь с иллюстрированными описаниями соответствующего способа установки.

## Фронтальное крепление DIN

### Установка с резиновой втулкой



## Удаление устройства

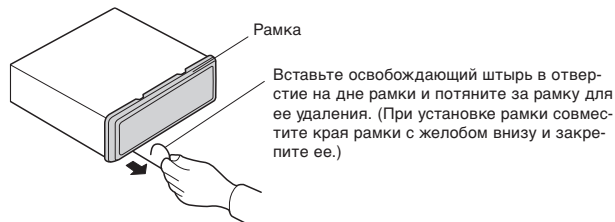


## Установка

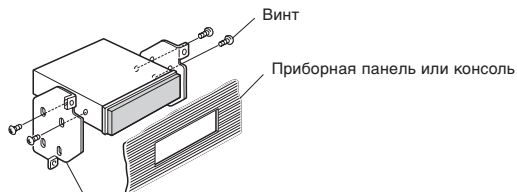
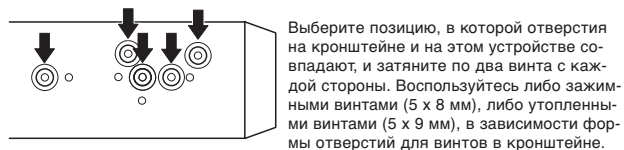
### Тыловое крепление DIN

#### Установка при помощи отверстий для винтов на боковых поверхностях устройства

##### 1. Удалите рамку.



##### 2. Прикрепите устройство к кронштейну для установки автомагнитолы.

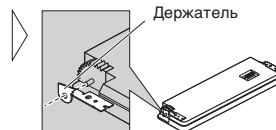


Фабричный кронштейн для крепления радиоприемника

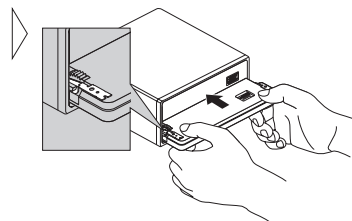
### Фиксация передней панели

Если Вы не пользуетесь функцией Установки и Удаления передней панели, воспользуйтесь полученными в комплекте фиксирующими винтами и прикрепите переднюю панель к основному устройству.

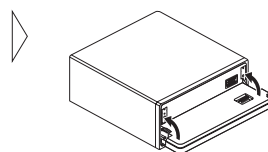
##### 1. Прикрепите держатель к обеим сторонам передней панели.



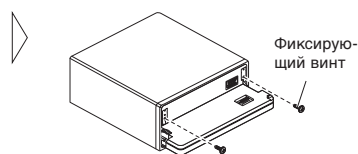
##### 2. Установите переднюю панель на устройство.



##### 3. Разверните держатели вверх.



##### 4. Прикрепите переднюю панель к устройству при помощи фиксирующих винтов.



## Подключение устройств

### Примечания:

- Это устройство предназначено для работы от автомобильного аккумулятора 12 В с минусом на массе. Перед установкой устройства в автомобиль, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Во избежание закорачивания электрической системы, перед началом установки отсоедините кабель аккумулятора ⊖.
- Для получения более подробной информации о подключении усилителя мощности и прочих устройств ознакомьтесь с инструкциями для этих устройств, затем осуществите подключения должным образом.
- Закрепите проводку при помощи скоб или липкой ленты. Для защиты проводки заматывайте проводку изоляционной лентой в тех местах, где она соприкасается с металлическими деталями.
- Проведите и закрепите всю проводку таким образом, чтобы она не касалась движущихся деталей, таких, как рычаг переключения передач, ручной тормоз и направляющие сидений. Не прокладывайте проводку в местах, подверженных воздействию высокой температуры, например, возле обогревателя. Если изоляция на проводке расправилась или износилась, существует опасность короткого замыкания на корпус автомобиля.
- Не протягивайте желтый провод через отверстие к двигателю для подключения к аккумулятору. Это вызовет повреждение изоляции провода и приведет к очень опасному замыканию.
- Не закорачивайте никакие провода. Если это случится, защитная цепь может не сработать при необходимости.
- Никогда не подавайте питание на другое оборудование, обрезав изоляцию кабеля питания и приложив конец к проводу. Нагрузка провода будет превышена, что приведет к выделению тепла.
- При замене предохранителя используйте предохранитель такого же типа, что и указанный на отсеке для предохранителя.
- Так как в этом устройстве используется уникальная цепь BPTL, никогда не проводите проводку громкоговорителей таким образом, чтобы они были непосредственно заземлены, и не объединяйте левый и правый ⊖ контакты громкоговорителей.
- Громкоговорители, подключаемые к этому устройству, должны отличаться высокой мощностью (минимум 50 Вт) и сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей с выходной мощностью и/или сопротивлением, отличным от указанных, может привести к возгоранию или повреждению громкоговорителей.
- Когда включен источник сигнала этого устройства, по синему/белому проводу выводится управляющий сигнал. Подключите этот провод к проводу дистанционного управления внешним усилителем мощности или к разъему управления автономной антенны (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован антенной, установленной на стекле, подключите этот провод к разъему подачи питания на привод антенны.

- При использовании дополнительного усилителя мощности с этой системой, не подключайте синий/белый провод к разъему питания усилителя. Также не подключайте синий/белый провод к разъему питания автономной антенны. Такое подключение может привести к чрезмерному потреблению тока и неправильному функционированию.
- Для предотвращения короткого замыкания заклейте концы неподключенных проводов изоляционной лентой. В особенности это относится к неиспользуемым контактам громкоговорителя. Если эти контакты не будут заизолированы, существует возможность короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения, входная сторона разъема IP-BUS окрашена синим, а выходная сторона - черным. Соедините разъемы одного и того же цвета.
- Если это устройство установлено в автомобиле, не оборудованном положением ACC (дополнительные устройства) на переключателе зажигания, красный провод этого устройства должен быть подключен к разъему, спаренному с включением/выключением зажигания. Если это не сделано, аккумулятор автомобиля может разрядиться, если Вы отлучитесь от автомобиля на несколько часов.



Положение ACC



Нет положения ACC

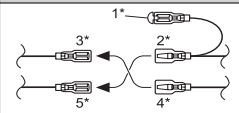
- Черный провод - это заземление. Пожалуйста, заземлите этот провод отдельно от устройств, работающих на высоком напряжении, например, усилителей мощности. Если Вы заземлите эти устройства совместно, и контакт с землей нарушится, существует опасность повреждения устройств или возгорания.
- Провода этого устройства могут быть окрашены иначе, чем соответствующие провода других устройств, даже если они имеют те же функции. При подключении этого устройства к другому устройству, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации для обоих устройств и соедините провода, имеющие одинаковые функции.

## Установка

Проводка этого устройства окрашена в соответствии с новым стандартом.

Примечание:

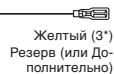
В зависимости от типа автомобиля, функции 3\* и 5\* могут различаться. В этом случае подключите 2\* к 5\*, а 4\* к 3\*.



Подключите контакты одного цвета друг к другу.

Колпак (1\*)

Если этот разъем не используется, не удаляйте колпак.



Красный (5\*)  
Дополнительно  
(или Резерв)

Желтый (2\*)  
К разъему, на который питание подается постоянно, независимо от положения ключа зажигания.

Красный (4\*)  
К электрическому разъему, управляемому  
ключом зажигания (12 В постоянного тока)  
включение/выключение.

Оранжево-белый  
К терминалу включения освещения.

К металлическому кузову автомобиля.

Разъем ISO

**Примечание:**  
В некоторых автомобилях разъем ISO может быть разделен надвое. В этом случае подключите оба разъема.

Желтый/черный

Если Вы пользуетесь сотовым телефоном, подключите его к контакту Audio Mute (приглушение звука) на сотовом телефоне. Если Вы не используете сотовый телефон, не подключайте контакт Audio Mute.

Терминал TEL

См. руководство по использованию громкой связи (приобретается отдельно)

Это устройство

Выход сабвуфера  
или выход без за-  
тухания сигнала

Гнездо антенны

Предохранитель



Проигрыватель Малти  
(продается отдельно)

Синий/белый  
К разъему управления автономной антенны. (Максимум 300 мА 12 В постоянного тока.)

Синий/белый (7\*)  
К разъему управления авт.  
(Максимум 300 мА 12 В по

Синий/белый (6\*)

Расположение контактов разъема ISO различается в зависимости от типа автомобиля. Соедините 6\* и 7\*, если Контакт 5 служит для управления антенной. В автомобиле другого типа никогда не соединяйте 6\* и 7\*.

Фронтальный  
громкогово-  
ритель

Левы

Тыловой громкоговоритель

Фронтальный  
громкоговоритель

Правый

Тыловой громкоговоритель

Контакты  
громкоговорителей

Белый: Фронтальный левый ⊕  
 Белый/черный: Фронтальный левый ⊖  
 Серый: Фронтальный правый ⊕  
 Серый/черный: Фронтальный правый ⊖  
 Зеленый: Тыловой левый ⊕  
 Зеленый/Черный: Тыловой левый ⊖  
 Фиолетовый: Тыловой правый ⊕  
 Фиолетовый/черный: Тыловой правый ⊖

Используйте эту схему для подключения, если Вы имеете дополнительный усилитель (продается отдельно).

### Примечание

Измените первоначальные настройки аппарата (см. руководство по эксплуатации). Выход сабвуфера данного аппарата – монофонический.

## Перед началом эксплуатации

### Защита Вашего устройства от кражи

В целях защиты от кражи Вы можете отсоединять переднюю панель от этого устройства и хранить ее в защитном футляре.

- Если передняя панель не отделена в течение пяти секунд после отключения зажигания, раздается предупреждающий сигнал.
- Вы можете отключить функцию предупреждающего сигнала. Обратитесь к разделу "Настройка предупреждающего сигнала" на странице 28.

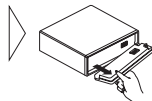
#### Важная информация

- Никогда не прикладывайте чрезмерно большую силу и не сжимайте дисплей и кнопки слишком сильно во время удаления и установки передней панели.
- Старайтесь не подвергать переднюю панель сильным ударам.
- Держите переднюю панель подальше от прямых солнечных лучей и высокой температуры.

#### Удаление передней панели

1. Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.
2. Сдвиньте левую сторону передней панели и потяните ее на себя.

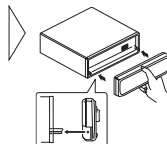
Не роняйте переднюю панель и не сжимайте ее слишком сильно.



3. Положите переднюю панель в полученный в комплекте защитный футляр.

#### Прикрепление передней панели

- Установите переднюю панель на место, совместив ее с основным устройством и нажав на нее под прямым углом к основному устройству, чтобы панель была зафиксирована на крепежных крюках.



### Что такое демонстрационный режим

В данном аппарате предлагается два варианта демонстрационного режима. Один, так называемый, обратный режим, и другой – демонстрационный режим функций.

Если передняя панель открыта, демонстрационный режим отменить нельзя.

#### Внимание

Красный провод (ACC) данного аппарата должен быть подключен к терминалу, отвечающему за включение/выключение зажигания. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться.

#### Обратный режим

Если в течение 30 секунд не было произведено никаких операций, индикация на экране начнет прокручиваться обратно. Этот процесс возобновляется каждые 10 секунд. Для отмены обратного режима следует нажать цифровую кнопку 5 аппарата, когда питание аппарата отключено, и ключ зажигания находится в положении ACC или ON. Для включения обратного режима снова нажмите кнопку 5.

#### Демонстрация функций

Этот режим дисплея включается автоматически, когда питание аппарата отключено, и ключ зажигания находится в положении ACC или ON. Для отмены режима демонстрации функций нажмите цифровую кнопку 6. Для включения режима снова нажмите эту кнопку. Напоминаем, что если режим демонстрации функций включен при выключенном двигателе автомобиля, это может привести к разряджению аккумуляторной батареи.

### Режим эксплуатации

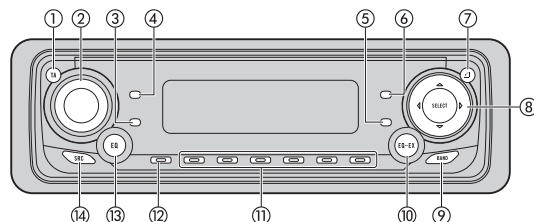
Данный аппарат имеет два эксплуатационных режима – режим 1 и режим 2. В эксплуатационном режиме 1 можно управлять всеми функциями данного аппарата. Эксплуатационный режим 2 позволяет управлять основными функциями любого источника. В данном руководстве подробно описывается работа в эксплуатационном режиме 1. Информация об эксплуатационном режиме 2 приводится в разделе "Использование режима эксплуатации 2" на стр. 30.



## Перед началом эксплуатации

### Органы управления

#### Основное устройство

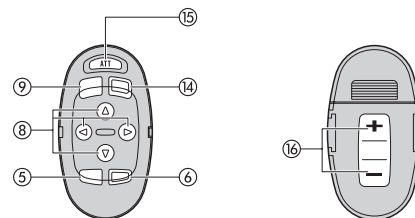


- 1 **Кнопка TA**  
Нажмите для включения или выключения функции сообщений о дорожном движении.
- 2 **VOLUME**  
При нажатии регулятора **VOLUME**, он выдвигается вперед, чтобы его легче было поворачивать. Для того, чтобы убрать регулятор, снова надавите на него. Поверните регулятор **VOLUME** по часовой или против часовой стрелки соответственно для увеличения или уменьшения уровня громкости.
- 3 **Кнопка DISPLAY**  
Нажмите для выбора различных дисплеев.
- 4 **Кнопка TEXT**  
Нажмите для включения/выключения функции приема текстовых радиосообщений.
- 5 **Кнопка FUNCTION**  
Нажмите для выбора различных функций.
- 6 **Кнопка AUDIO**  
Нажмите для выбора различных настроек звучания.
- 7 **Кнопка OPEN**  
Нажмите для того, чтобы открыть переднюю панель.

- 8 **Кнопки ▲/▼/◀▶**  
Нажмите для осуществления ручной поисковой настройки, перемотки вперед/назад и поиска фрагментов. Эти кнопки также используются для управления различными функциями.
- 8 **Кнопка BAND**  
Нажмите для выбора одного из трех диапазонов FM или MW/LW и для отмены режима управления функциями.
- 10 **Кнопка EQ-EX**  
Нажмите и удерживайте нажатой для переключения между функциями EQ-EX и SFEQ. Нажмите для управления каждой функцией.
- 11 **Кнопки 1-6**  
Нажмите для настройки на запрограммированные радиостанции и для поиска диска по номеру при использовании проигрывателя Мелти КД.
- 12 **Кнопка ENTERTAINMENT**  
Нажмите для изменения анимационного режима дисплея.
- 13 **Кнопка EQ**  
Нажмите для выбора различных кри-вых эквализации.

### Дополнительный пульт дистанционного управления

Рулевой пульт дистанционного управления CD-SR100 приобретается отдельно. Функции кнопок данного пульта управления аналогичны функциям регуляторов и кнопок основного аппарата. Все функции кнопок и регуляторов подробно объяснены на странице слева. Функция кнопки **ATT** описывается ниже.



- 14 **Кнопка SOURCE**  
Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите эту кнопку для последовательного переключения между всеми доступными источниками сигнала.
- 15 **Кнопка ATT**  
Нажмите для быстрого уменьшения уровня громкости (примерно на 90%). Для возврата громкости на прежний уровень снова нажмите эту кнопку.
- 16 **Кнопка VOLUME**  
Нажмите для увеличения или уменьшения громкости.

### Включение устройства

- Нажмите кнопку **SOURCE** для включения устройства.  
Устройство включается при выборе источника сигнала.

### Выбор источника сигнала

Вы можете легко выбрать желаемый источник сигнала. Для переключения на встроенный проигрыватель компакт-дисков установите в это устройство диск (обратитесь на страницу 15).

- Нажмите кнопку **SOURCE** для выбора источника сигнала.

После каждого нажатия кнопки **SOURCE** источник сигнала переключается в такой последовательности:  
**DAB** (Вещание в цифровом режиме) – **Тюнер** – **Телевизор** – **Проигрыватель DVD/Проигрыватель Малти DVD** – **Встроенный проигрыватель компакт-дисков** – **Проигрыватель Малти КД** – **Внешнее устройство 1** – **Внешнее устройство 2** – **AUX** – **Телефон**

#### Примечания:

- В следующих случаях источник сигнала не изменится:
  - Если к этому устройству не подключено устройство, выбранное в качестве источника сигнала.
  - Если в это устройство не установлен диск.
  - Если в проигрыватель Малти КД не установлен магазин.
  - Если режим **AUX** (внешний вход) отключен (**OFF**) (обратитесь на страницу 28).
  - Когда телефон находится в режиме ожидания или отключен (см. стр. 29).
- Внешнее Устройство - это устройство Pioneer (например, одно из еще не созданных устройств), несовместимое с этим устройством, но позволяющее управление основными функциями при помощи этого устройства. Это устройство способно управлять двумя Внешними устройствами. При подключении двух внешних устройств это устройство автоматически определяет одно из подключенных устройств как "Внешнее устройство 1", а другое как "Внешнее устройство 2".
- Если синий/белый провод этого устройства подключен к разъему управления автономной антенной, при включении этого устройства автономная антенна будет выдвинута. Для удаления антенны отключите источник сигнала.

### Отключение устройства

- Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте в течение секунды для отключения устройства.

### Прослушивание радиопередач

Ниже приведена основная процедура, которую необходимо выполнить для прослушивания радио. Описание более сложных функций тюнера начинается на следующей странице.  
Функция **AF** (поиск на альтернативных частотах) этого устройства может быть включена (**ON**) или выключена (**OFF**). Для нормального функционирования на-стройки на радиостанции функция **AF** должна быть отключена. (Обратитесь на страницу 12.)

#### ① Индикатор стерео режима (ST)

Показывает, что передача на выбранной частоте транслируется в стереофоническом режиме.

#### ② Индикатор LOC

Показывает, что включена функция настройки местного поиска.

#### ③ Индикатор диапазона

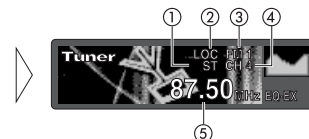
Показывает, какой диапазон выбран на тюнере – **MW**, **LW** или **FM**.

#### ④ Индикатор запрограммированного номера

Показывает, какой запрограммированный канал был выбран.

#### ⑤ Индикатор частоты

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.



#### 1. Нажмите кнопку **SOURCE** для выбора тюнера в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока тюнер не будет выбран в качестве источника сигнала.

#### 2. Воспользуйтесь регулятором **VOLUME** для настройки громкости.

Вращайте регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

#### 3. Нажмите кнопку **BAND** для выбора диапазона вещания.

Нажимайте кнопку **BAND** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон: **F1**, **F2**, **F3** диапазона **FM** или **MW/LW**.

#### 4. Для выполнения ручной настройки кратко нажмите кнопку ◀ или ▶.

Частота шаг за шагом увеличивается или уменьшается.

#### 5. Для выполнения поисковой настройки кратко нажмите кнопку ◀ или ▶ на секунду или более, а затем отпустите.

Тюнер начнет просмотр частот до тех пор, пока не найдет частоту с достаточно сильным сигналом.

- Вы можете отменить поиск кратким нажатием кнопки ◀ или ▶.

- Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Поисковая настройка начинается сразу после того, как Вы отпустите кнопку.

#### Примечание:

- Если радиостанция на выбранной частоте осуществляет вещание в стереофоническом режиме, загорается индикатор стерео режима (**ST**).

### Обзор дополнительных функций тюнера

#### ① Дисплей функций

Показывает режим текущей функции.



#### • Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

- BSM** (сохранение в памяти лучших радиостанций) – **Regional** (региональные трансляции) – **Local** (местная поисковая настройка) – **TA** (режим ожидания сообщений о дорожном движении) – **AF** (поиск на альтернативных частотах) – **News** (функция прерывания программами новостей)
- Для возвращения к отображению частоты нажмите кнопку **BAND**.
- При выборе диапазона MW/LW Вы можете выбрать только **BSM** или **LOCAL**.

#### Примечание:

- Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете никаких действий, дисплей автоматически возвращается в режим отображения частоты.

### Сохранение и вызов из памяти частот радиовещания

При нажатии какой-либо кнопки из числа кнопок **1-6** Вы можете легко сохранить в памяти до шести частот вещания, с тем чтобы в последствии вызывать их одним нажатием кнопки.

#### • Когда Вы находите частоту, которую Вы желаете сохранить в памяти, нажмите кнопку **1-6** и удерживайте до тех пор, пока запрограммированный номер не перестанет мигать.

Выбранный Вами номер начнет мигать на индикаторе запрограммированного номера, а затем останется гореть. Выбранная частота вещания будет сохранена в памяти.

При следующем нажатии той же кнопки **1-6** сохраненная частота вещания будет вызвана из памяти.

#### Примечания:

- В памяти может храниться до 18 радиостанций FM (по 6 в каждом из трех диапазонов) и до 6 радиостанций MW/LW.
- Вы можете также воспользоваться кнопками **▲** или **▼** для настройки на радиостанции, присвоенные кнопкам запрограммированной настройки **1-6**.

### Настройка на радиостанции с наиболее сильным сигналом

Функция местной поисковой настройки позволяет Вам сохранять в памяти только радиостанции с наиболее сильным сигналом, обеспечивающим надлежащее качество приема.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора LOCAL.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **LOCAL**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** для включения местной поисковой настройки.

На дисплее появится чувствительность местной поисковой настройки (например, **Local 2**).

#### 3. Нажмите кнопку **◀** или **▶** для выбора чувствительности.

Для диапазона FM можно выбрать один из четырех, а для диапазона MW/LW – один из двух уровней чувствительности:

FM: **Local 1 – Local 2 – Local 3 – Local 4**

MW/LW: **Local 1 – Local 2**

Значение **Local 4** позволяет настроить только на радиостанции с наиболее сильным сигналом, а меньшие значения позволяют настройку на станции с более слабым сигналом.

#### 4. Если Вы желаете вернуться к обычному режиму поисковой настройки, нажмите кнопку **▼** для отключения местной поисковой настройки.

На дисплее появится **Local: OFF**.

### Сохранение в памяти частот вещания с наиболее сильным сигналом

Функция BSM (сохранение в памяти лучших радиостанций) позволяет Вам автоматически сохранять в памяти шесть радиостанций с наиболее сильным сигналом под номерами **1-6** и затем вызывать их из памяти одним нажатием кнопки.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора BSM.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **BSM**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** для включения функции BSM.

Индикация **BSM** начнет мигать. Пока **BSM** мигает, устройство осуществляет сохранение шести станций с наиболее сильным сигналом в порядке убывания силы сигнала и присваивает их кнопкам **1-6**. После завершения процедуры **BSM** прекращает мигать.

- Для отмены процесса сохранения нажмите кнопку **▼**.

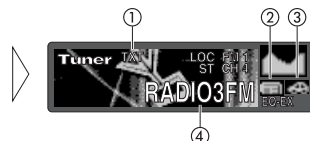
#### Примечание:

- При сохранении радиостанций в памяти при помощи функции BSM новые радиостанции могут быть сохранены в памяти вместо присвоенных Вами кнопкам **1-6**.

## Обзор функций RDS

RDS (Система Радио Информации) разработана для передачи информации совместно с программами в диапазоне FM. Эта информация, которая не слышна, содержит данные о названии службы программ, типе программы, о режиме трансляции сообщения о дорожном движении и данные автоматической настройки, и предназначена для того, чтобы помочь радиослушателям настроиться на желаемую станцию.

- ① **Индикатор TEXT**  
Включается при приеме текстовых радио сообщений.
- ② **Индикатор NEWS**  
Показывает, что включена функция прерывания программы новостей.
- ③ **Индикатор TP**  
Показывает, что тюнер настроен на станцию TP.
- ④ **Название службы программ**  
Показывает тип транслируемой передачи.



- **Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.**  
Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:  
**BSM** (сохранение в памяти лучших радиостанций) – **REG** (региональные трансляции) – **Local** (местная поисковая настройка) – **TA** (режим ожидания сообщений о дорожном движении) – **AF** (поиск на альтернативных частотах) – **News** (функция прерывания программы новостей)
  - Для возвращения к отображению частоты нажмите кнопку **BAND**.
  - При выборе диапазона MW/LW Вы можете выбрать только **BSM** или **Local**.

### Примечания:

- Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете никаких действий, дисплей автоматически возвращается в режим отображения частоты.
- Услуги RDS предоставляются не всеми радиостанциями.
- Такие функции RDS, как AF и TA, активны только в том случае, если Ваш приемник настроен на станцию RDS.

## Переключение дисплея RDS

Когда Вы настраиваетесь на радиостанцию RDS, на дисплее отображается название ее службы вещания. Вы также можете узнать ее частоту.

### • Нажмите кнопку DISPLAY.

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

Название Службы программ – Информация PTY – Частота

Список кодов PTY (типы программ) приведен на странице 15.

- Информация PTY и частота текущей станции появляются на дисплее на 8 секунд.
- В случае приема нулевого кода PTY или очень слабого сигнала станции, при котором данный аппарат не может уловить код PTY, в режим показа информации PTY данного аппарата нельзя переключиться. В этом случае, если будет выбираться режим показа информации PTY, дисплей будет оставаться черным.

## Выбор альтернативных частот

Если Вы прослушиваете радиопередачу, и качество приема снижается, или имеют место другие проблемы, устройство автоматически начинает поиск другой радиостанции с более сильным сигналом в той же сети вещания.

- По умолчанию функция AF включена.

### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора AF.

Нажмите кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **AF**.

### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения функции AF.

Нажмите кнопку ▲, и на дисплее появится **AF: ON**.

### 3. Нажмите кнопку ▼ для выключения функции AF.

Нажмите кнопку ▼, и на дисплее появится **AF: OFF**.

### Примечания:

- Во время поисковой настройки или в режиме BSM, когда горит индикатор AF, возможна настройка только станций RDS.
- Когда Вы вызываете запрограммированную радиостанцию, тюнер может обновить частоту запрограммированной радиостанции в соответствии со списком AF выбранной радиостанции. (Эта возможность доступна только при использовании настроек на диапазонах F1 и F2.) На дисплее не появляется запрограммированный номер, если информация RDS для принимаемой станции отличается от информации RDS запрограммированной станции.
- Во время поиска при помощи функции AF звук может быть временно прерван другой программой.
- Функция AF может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

### Использование функции Поиска PI

Если тюнер не сумел найти подходящую альтернативную частоту, или при прослушивании радиопередачи сигнал становится слишком слабым, устройство автоматически начинает поиск другой станции, на которой транслируется та же программа. Во время поиска на дисплее появляется **PI Seek**, и звук приглушается. Независимо от того, успешно закончился поиск PI или нет, по окончании поиска восстанавливается исходный уровень громкости.

### Использование функции Автоматического Поиска PI для запрограммированных станций

Если запрограммированная станция не может быть настроена, например, при значительном удалении, устройство во время вызова запрограммированных радиостанций начинает поиск PI.

- По умолчанию функция поиска PI отключена (OFF). Обратитесь к разделу "Включение/выключение Автоматического Поиска PI" на странице 28.

### Ограничение поиска станций региональными станциями

При использовании функции AF для автоматической перенастройки приемника, функция региональной настройки ограничивает выбор радиостанциями, транслирующими местные программы.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора REG.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **REG**.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения функции регионального поиска.

Нажмите кнопку **▲**, и на дисплее появится **REG: ON**.

#### 3. Нажмите кнопку ▼ для выключения функции регионального поиска.

Нажмите кнопку **▼**, и на дисплее появится **REG: OFF**.

#### Примечания:

- Региональные трансляции в зависимости от страны и региона организованы по разному (то есть, могут меняться в зависимости от часа, штата, или зоны трансляции).
- Запрограммированный номер может исчезнуть с дисплея, если приемник настроен на станцию, которая отличается от исходной.
- Региональная функция может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

### Прием сообщений о дорожном движении

Функция TA (Сообщения о Дорожном движении) позволяет Вам принимать сообщения автоматически, вне зависимости от того, какой источник сигнала используется в настоящий момент. Функция TA может быть активирована либо для радиостанции TP, передающей информацию о дорожном движении, или для станции TP расширенной сети вещания, передающей информацию, пересекающуюся со станциями TP.

#### 1. Настройтесь на радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.

Когда тюнер настроен на станцию TP или TP расширенной сети вещания, загорается индикатор TP.

#### 2. Нажмите кнопку TA для включения режима ожидания сообщений о дорожном движении.

Нажмите кнопку **TA**, и на дисплее появится **TA ON**. Тюнер перейдет в режим ожидания сообщений о дорожном движении.

- Для отключения режима ожидания сообщений о дорожном движении нажмите кнопку **TA** снова.

#### 3. Воспользуйтесь кнопками VOLUME для настройки громкости сообщений о дорожном движении, когда сообщение начнется.

Нажимайте на кнопки для увеличения или уменьшения громкости.

Установленная громкость будет сохранена в памяти и вызвана для последующих сообщений о дорожном движении.

#### 4. Нажмите кнопку TA во время приема сообщения о дорожном движении для отключения сообщения.

Тюнер вернется к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до тех пор, пока кнопка **TA** не будет нажата снова.

- Вы можете также отключить прием сообщения при помощи кнопок **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** или **▶**.

#### Примечания:

- Вы также можете включать и выключать функцию TA при помощи кнопки **FUNCTION**.
- По окончании приема сообщения система переключается на исходный источник сигнала.
- В режиме Поисковой Настройки или BSM могут быть настроены только радиостанции TP и TP расширенной сети вещания, если включен режим TA.

## Использование функций RTY

Можно настроиться на станцию с помощью информации RTY

### Поиск RDS станции по информации RTY

С помощью этой функции поиск станций можно осуществлять по типам программ, перечисленных на стр. 15.

#### 1. Нажмите FUNCTION и выберите поиск по типу программы (PTY).

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее типа программы.

#### 2. Нажмите ◀ или ▶ и выберите тип программы.

Существует четыре основных типа программ:

**News&Inf - Popular - Classics - Others**

#### 3. Нажмите ▲ для начала поиска.

При нажатии кнопки **▲** на дисплее начинает мигать название типа программы. Аппарат начинает поиск станции, передающей этот тип программы. Когда такая станция найдена, на дисплее появляется ее название.

- Для отмены поиска нажмите кнопку **▼**.

#### Примечания:

- Передачи, транслируемые некоторыми станциями, могут отличаться от программ, обозначенной передаваемым кодом RTY.
- В случае, если не найдено ни одной станции, передающей желаемый тип передачи, на дисплее на 2 секунды появляется сообщение **"Not found"** ("не найдено"), и приемник возвращается к первоначальной радиостанции.

### Включение/выключение функции прерывания прослушивания программой новостей

При помощи функции автоматического приема программ новостей с кодом RTY можно переключаться с одной станции на другую станцию, передающую выпуск новостей. После того, как выпуск новостей заканчивается, возобновляется прием прослушиваемой ранее передачи.

#### • Для включения функции прерывания программы выпуском новостей нажмите кнопку **TA** и удерживайте ее нажатой.

Нажимайте кнопку **TA** до появления на дисплее индикации **NEWS ON**.

- Для выключения функции прерывания программы выпуском новостей, нажмите кнопку **TA** и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее индикации **NEWS OFF**.
- Функция прерывания программы выпуском новостей может быть отменена нажатием кнопки **TA**.
- Для отмены функции прерывания программы выпуском новостей можно также нажать кнопку **SOURCE, BAND ▲, ▼, ◀ или ▶** во время прослушивания выпуска новостей.

#### Примечание

- Включить и выключить функцию прерывания программы выпуском новостей можно также из меню, которое появляется при нажатии кнопки **FUNCTION**.

### Прием сигнала тревоги RTY

Сигнал тревоги RTY - это специальный код PTY для сообщений об опасности, такой как природное бедствие. Когда тюнер получает код радиосигнала, на дисплее появляется сообщение **"Alarm"** (ТРЕВОГА), и уровень громкости автоматически настраивается на уровень громкости сообщений о дорожном движении. Когда станция прекращает передавать сообщение об опасности, система возвращается к предыдущему источнику звучания.

- Для отмены функции сигнала тревоги RTY можно нажать кнопку **TA**.
- Для отмены функции сигнала тревоги RTY можно также нажать кнопку **SOURCE, BAND ▲, ▼, ◀ или ▶**.

### Использование функции радио текста

Радиоприемник данного аппарата может принимать текстовую информацию (радио текст), посылаемую со станций RDS, например, название станции, название текущей передаваемой песни и имя исполнителя.

- В памяти приемника автоматически сохраняются последние три принятые текстовые сообщения. При приеме новых сообщений старые сообщения стираются.

### Отображение радио текста на дисплее

На дисплее можно отобразить текущее текстовое радио сообщение и три последних радио сообщения.

#### 1. Чтобы вывести на дисплей текстовое радио сообщение нажмите кнопку **DISPLAY** и удерживайте ее нажатой.

На дисплее отобразится текстовое радио сообщение текущей станции.

- Для отмены текстового радио сообщения нажмите кнопку **TEXT** или **BAND**.
- Если текстовое радио сообщение не передается, на дисплее появляется индикация **NO TEXT**.

#### 2. Для вызова из памяти трех последних текстовых радио сообщений нажмите ◀ или ▶.

При нажатии кнопки **◀** или **▶** происходит переключение между отображением текущего текстового сообщений и трех последних текстовых сообщений.

- Если в памяти аппарата текстовых радио сообщений не сохранено, индикация на дисплее не изменяется.

#### 3. Нажмите ◀ или ▼ и прокрутите сообщение.

Для возврата в начало нажмите кнопку **▲**. Для прокручивания сообщения по дисплею нажмите кнопку **▼**.

### Сохранение и вызов радио текста

Под кнопками **1-6** можно сохранить до шести текстовых радио сообщений.

#### 1. Выведите на экран текстовое сообщение, которое хотите сохранить в памяти.

См. раздел "Отображение радио текста на дисплее" выше.

#### 2. Нажмите любую из кнопок **1-6** и удерживайте ее нажатой для сохранения под ней выбранного текстового радио сообщения.

На дисплее появится номер, под которым сохраняется выбранное сообщение, и оно будет сохранено в памяти.

В следующий раз при нажатии этой же кнопки **1-6** на дисплее появится сохраненное под этой кнопкой текстовое радио сообщение.

## Список кодов PTY

Общий	Подробный	Тип передачи
NEWS/INF	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие события.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Погода/Метеорологическая информация.
POPULAR	FINANCE	Репортажи о рынке, коммерции, торговле, и пр.
	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная музыка.
	EASY MUSIC	Легкая для прослушивания музыка.
	OTH MUS	Музыка других типов, не входящих в классификации.
CLASSICS	JAZZ	Джазовая музыка.
	COUNTRY	Музыка кантри.
	NAT MUS	Национальная музыка.
	OLDIES	Музыка в стиле "ретро".
	FOLK MUS	Программы народной музыки.
CLASSICS	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
OTHERS	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Радио постановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, посвященные всем вопросам национальной и местной культуры.
	SCIENCE	Программы о природе, науке и технологии.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
	SOCIAL	Программы об общественных отношениях.
	RELIGION	Религиозные программы и службы.
	PHONE IN	Программы, в которых слушатели могут высказать свою точку зрения.
	TOURING	Дорожные программы, не для сообщений о движении.
OTHERS	LEISURE	Программы о различных хобби и активном досуге.
	DOCUMENT	Документальные программы.

## Встроенный проигрыватель компакт-дисков

## Воспроизведение компакт-диска

Ниже приведена основная процедура, необходимая для воспроизведения компакт-диска на встроенном проигрывателе компакт-дисков. Описание более сложных функций проигрывателя компакт-дисков начинается на следующей странице.

- Индикатор номера фрагмента**  
Показывает номер текущего фрагмента.
- Индикатор времени воспроизведения**  
Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.



- Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

Откроется отверстие для загрузки компакт-дисков.

- После установки компакт-диска нажмите кнопку **SOURCE** для выбора проигрывателя компакт-дисков в качестве источника сигнала.

- Установите компакт-диск в отверстие для загрузки компакт-дисков.

Отверстие для загрузки компакт-дисков

Воспроизведение начнется автоматически.

- Вы можете удалить компакт-диск, нажав кнопку **EJECT**.
- Во избежание неисправности следите за тем, чтобы металлические предметы не контактировали с разъемами, когда открыта передняя панель.



Кнопка **EJECT**

- Закройте переднюю панель.

- Воспользуйтесь регулятором **VOLUME** для настройки громкости.

Вращайте регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

- Для перемотки вперед или назад нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.
- Для перехода к следующему или предыдущему фрагменту нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Нажатие кнопки **▶** приводит к переходу к следующему фрагменту. При однократном нажатии кнопки **◀** осуществляется переход к началу текущего фрагмента. При повторном нажатии устройство переходит к началу предыдущего фрагмента.

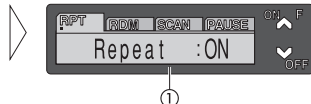
## Примечания:

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить один стандартный 12-см или 8-см (сингл) компакт-диск одновременно. При воспроизведении 8-см компакт-дисков не пользуйтесь адаптером.
- Не вставляйте в отсек для загрузки дисков что-либо, кроме компакт-дисков.
- Если Вы не можете вставить диск до конца, или установленный диск не воспроизводится, убедитесь в том, что Вы устанавливаете его стороной с этикеткой вверх. Нажмите кнопку **EJECT** для удаления диска, и перед повторной установкой проверьте диск на предмет повреждений.
- При воспроизведении MP3 и WMA дисков можно воспользоваться кнопками **▲** или **▼**.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, "ERROR-11"). Обратитесь к разделу "Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков" на странице 34.

### Обзор дополнительных функций встроенного проигрывателя компакт-дисков

#### ① Дисплей функций

Здесь отображается режим текущей функции.



#### • Нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

- Repeat** (повторное воспроизведение) – **Random** (смешанное воспроизведение) – **Scan** (поисковое воспроизведение) – **Pause** (пауза)
- Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.

#### Примечания:

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения.

### Повторное воспроизведение

Режим повторного воспроизведения позволяет Вам прослушивать один и тот же фрагмент снова.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **Repeat**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Repeat**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** для включения повторного воспроизведения.

На дисплее появится **Repeat :ON**. Текущий фрагмент будет воспроизведен до конца, затем его воспроизведение повторится.

#### 3. Нажмите кнопку **▼** для выключения повторного воспроизведения.

На дисплее появится **Repeat :OFF**. Проигрыватель завершит воспроизведение текущего фрагмента, а затем начнет воспроизводить следующий фрагмент.

#### Примечание:

- При выполнении поиска фрагмента или перемотки вперед/назад, повторное воспроизведение автоматически отключается.

### Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности

Функция случайного воспроизведения позволяет Вам воспроизводить фрагменты компакт-диска в случайной последовательности.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **Random**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Random**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** для включения случайного воспроизведения.

На дисплее появится **Random: ON**. Фрагменты будут воспроизведены в случайной последовательности.

#### 3. Нажмите кнопку **▼** для выключения случайного воспроизведения.

На дисплее появится **Random: OFF**. Проигрыватель продолжит воспроизведение фрагментов по порядку.

### Просмотр фрагментов компакт-диска

Поисковое воспроизведение позволяет Вам прослушивать первые 10 секунд каждого фрагмента на компакт-диске.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **Scan**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Scan**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** для включения поискового воспроизведения.

На дисплее появится **Scan :ON**. Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждого фрагмента.

#### 3. Когда Вы найдете желаемый фрагмент, нажмите кнопку **▼** для отключения поискового воспроизведения.

На дисплее появится **Scan :OFF**. Воспроизведение фрагмента продолжится.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **Scan** снова при помощи кнопки **FUNCTION**.

#### Примечание:

- После завершения просмотра компакт-диска воспроизведение фрагментов продолжается в обычном режиме.

### Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция приостановки воспроизведения позволяет Вам временно прекратить воспроизведение компакт-диска.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **Pause**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Pause**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** для включения режима паузы.

На дисплее появится **Pause :ON**. Воспроизведение текущего фрагмента будет приостановлено.

#### 3. Нажмите кнопку **▼** для выключения режима паузы.

На дисплее появится **Pause :OFF**. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено.



## Встроенный проигрыватель компакт-дисков

### Использование функций озаглавливания дисков

Вы можете присваивать названия компакт-дискам и просматривать их на дисплее. При следующей установке диска, которому Вы присвоили название, на дисплее будет отображено это название.

#### Ввод названия диска

Функция присвоения названий дискам позволяет Вам присваивать названия, насчитывающие до 8 знаков, 48 дискам и сохранять эти названия в памяти встроенного проигрывателя компакт-дисков.

1. **Начните воспроизведение компакт-диска, которому Вы желаете присвоить название.**

2. **Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN.**

- При воспроизведении диска CD TEXT Вы не можете включить режим присвоения названия. Названия дисков уже записаны на дисках CD TEXT.

3. **Нажмите кнопку 1 и выберите нужную букву.**

При повторном нажатии кнопки 1 изменение символов происходит в следующем порядке:

Буквы (прописные) – числа и символы – Буквы (печатные) – Европейский алфавит, буквы с ударениями (например, б, а, д, з).

- Для ввода цифр и символов можно также воспользоваться кнопкой 2.

4. **Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора знака алфавита.**



После каждого нажатия кнопки ▲ на дисплее отображаются знаки алфавита A B C... X Y Z и цифры в последовательности 1 2 3 ... @ # <. После каждого нажатия кнопки ▼ символы отображаются в обратном порядке, например, Z Y X... C B A.

5. **Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.**

Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.

6. **После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.**

Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

7. **Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

#### Примечания:

- Названия сохраняются в памяти даже после удаления диска из встроенного проигрывателя компакт-дисков, и вызываются после повторной установки диска.
- После сохранения в памяти данных обо всех 48 дисках данные для нового диска записываются поверх данных о наиболее старом диске.
- При подключении проигрывателя Малти КД Вы можете вводить названия для 100 дисков.

### Отображение названия диска

Вы можете просматривать на дисплее присвоенные Вами названия дисков.

- **Нажмите кнопку DISPLAY.**

Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY для переключения между следующими режимами:

Время воспроизведения – **Disc Title** (название диска) – DAB информация (DAB информация и время воспроизведения).

При выборе режима **Disc Title** на дисплее появляется название текущего воспроизводимого диска.

- Если для текущего диска название не было введено, на дисплее появляется индикация **NO Title**.
- В режим показа DAB информации можно переключиться только, если к аппарату подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

### Использование функций CD TEXT

Некоторые диски несут особую информацию, записанную производителем.

Эти диски могут содержать такую информацию, как название диска, названия фрагментов, имена исполнителей и время воспроизведения. Такие диски называются дисками CD TEXT. Приведенные ниже функции поддерживаются только дисками CD TEXT.

### Отображение названий дисков CD TEXT

- **Нажмите кнопку DISPLAY.**

Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY для переключения между следующими режимами:

Время воспроизведения – **Disc Title** (название диска) – **DiscArtist Name** (имя исполнителя диска) – **Track Title** (название фрагмента) – **TrackArtist Name** (имя исполнителя фрагмента) – DAB информация (DAB информация и время воспроизведения).

- Если отдельная информация не записана на диске, то отображается индикация **NO XXXX** (например, **NO Track Title**).
- В режим показа DAB информации можно переключиться только, если к аппарату подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

### Прокрутка названий на дисплее

Это устройство может отображать только первые 8 знаков названия диска, исполнителя диска, названия фрагмента и исполнителя фрагмента. Если название содержит более 8 знаков, Вы можете прокручивать текст на экране, чтобы увидеть его остальную часть.

- **Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока название не начнет прокручиваться слева направо.**

На дисплее появится оставшаяся часть названия.

## Проигрыватель Малти КД

### Воспроизведение компакт-диска

Вы можете использовать это устройство для управления проигрывателем Малти КД, который продается отдельно.

Ниже приведена основная процедура, необходимая для воспроизведения компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков Малти КД. Описание более сложных функций проигрывателя Малти КД начинается далее на этой странице.

#### ① Индикатор номера диска

Показывает номер текущего диска.

#### ② Индикатор номера фрагмента

Показывает номер текущего фрагмента.

#### ③ Индикатор времени воспроизведения

Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.



#### 1. Нажмите кнопку SOURCE для выбора проигрывателя Малти КД в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока проигрыватель Малти КД не будет выбран в качестве источника сигнала.

#### 2. Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки громкости сообщения о дорожном движении, когда сообщение начнется.

Вращайте регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

#### 3. Выберите желаемый диск при помощи кнопок с 1 по 6.

Для выбора диска под номером с 1 по 6 нажмите соответствующую цифровую кнопку.

Если Вы желаете выбрать диск под номерами 7-12, нажмите и удерживайте соответствующую цифровую кнопку, например, кнопку 1 для диска 7, до тех пор, пока на дисплее не появится номер диска.

- Вы также можете последовательно выбирать диски при помощи кнопок ▲/▼.

#### 4. Для выполнения перехода вперед или назад нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

#### 5. Для перехода на один фрагмент вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии кнопки ▶ осуществляется переход к началу следующего фрагмента. При однократном нажатии кнопки ◀ осуществляется переход к началу текущего фрагмента. При повторном нажатии осуществляется переход к предыдущему фрагменту.

#### Примечания:

- Когда проигрыватель Малти КД осуществляет подготовительные операции, на дисплее отображается Ready.
- Если проигрыватель Малти КД не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, ERROR-11). Обратитесь к руководству для проигрывателя Малти КД.
- Если в магазине проигрывателя Малти КД нет дисков, отображается сообщение NO DISC.

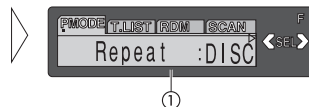
### 50-дисковый проигрыватель Малти КД

Для 50-дисковых проигрывателей Малти КД поддерживаются только функции, описанные в этом руководстве.

### Обзор дополнительных функций проигрывателя Малти КД

#### ① Дисплей функций

Здесь отображается режим текущей функции.



#### • Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку FUNCTION для переключения между следующими функциями:

**Repeat** (повторное воспроизведение) – **Random** (смешанное воспроизведение) – **Scan** (поисковое воспроизведение) – **ITS PLAY** (воспроизведение ITS) – **PAUSE** (пауза) – **Comp.** (сжатие и DBE)

- Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку BAND.

#### Примечание:

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения.

### Повторное воспроизведение

Проигрыватель Малти КД оборудован тремя режимами повторного воспроизведения: **MCD** (повтор проигрывателя Малти КД), **TRK** (повтор одного фрагмента) и **DISC** (повтор диска).

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора RPT.

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится RPT.

#### 2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора диапазона повторного воспроизведения.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон.

- **MCD** – Повтор всех дисков в проигрывателе Малти КД.
- **TRK** – Повтор текущего фрагмента.
- **DISC** – Повтор текущего диска.

#### Примечания:

- Если во время повторного воспроизведения Вы выбрали другой диск, диапазон повторного воспроизведения переключается на **MCD**.
- Если в режиме **TRK** Вы выполнили поиск фрагмента или переход вперед/назад, диапазон повторного воспроизведения переключается на **DISC**.

## Проигрыватель Малти КД

### Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности

Функция случайного воспроизведения позволяет Вам воспроизводить фрагменты компакт-диска в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения, **MCD** и **DISC**.

**1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.**

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 18.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора Random.**

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Random**.

**3. Нажмите кнопку ▲ для включения случайного воспроизведения.**

На дисплее появится **Random :ON**. Фрагменты в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения **MCD** или **DISC** будут воспроизведены в случайной последовательности.

**4. Нажмите кнопку ▼ для выключения случайного воспроизведения.**

На дисплее появится **Random :OFF**. Проигрыватель продолжит воспроизведение фрагментов по порядку.

### Просмотр компакт-дисков и фрагментов

При использовании режима **DISC** проигрыватель воспроизводит около десяти секунд начала каждого фрагмента на выбранном диске. При использовании режима **MCD** проигрыватель воспроизводит первые десять секунд первого фрагмента на каждом диске.

**1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.**

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 18.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора Scan.**

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Scan**.

**3. Нажмите кнопку ▲ для включения поискового воспроизведения.**

На дисплее появится **Scan :ON**. Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждого фрагмента на текущем диске или первого фрагмента на каждом диске.

**4. Когда Вы найдете желаемый фрагмент или диск, нажмите кнопку ▼ для отключения поискового воспроизведения.**

На дисплее появится **Scan :OFF**. Воспроизведение фрагмента или диска продолжится.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **Scan** снова при помощи кнопки **FUNCTION**.

**Примечания**

- После завершения просмотра компакт-диска начинается воспроизведение фрагментов в обычном режиме.

### Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция приостановки воспроизведения позволяет Вам временно прекратить воспроизведение компакт-диска.

**1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PAUSE.**

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Pause**.

**2. Нажмите кнопку ▲ для включения режима паузы.**

На дисплее появится **Pause: ON**. Воспроизведение текущего фрагмента будет приостановлено.

**3. Нажмите кнопку ▼ для выключения режима паузы.**

На дисплее появится **Pause: OFF**. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено.

### Использование списка воспроизведения ITS

Функция ITS (прямой выбор фрагмента) позволяет Вам составить список воспроизведения из любимых фрагментов, находящихся на дисках, установленных в магазин проигрывателя Малти КД. После того, как Вы внесете Ваши любимые фрагменты в список воспроизведения, Вы можете включить режим воспроизведения ITS и прослушивать только эти фрагменты.

#### Создание списка воспроизведения при помощи программирования ITS

Вы можете использовать режим ITS для ввода и воспроизведения до 99 фрагментов на диске из 100 дисков (с названием диска). (При использовании проигрывателя Малти КД, выпущенного раньше, чем модели CDX-P1250 и CDX-P650, Вы можете сохранять в списке воспроизведения до 24 фрагментов.)

**1. Начните воспроизведение компакт-диска, который Вы желаете запрограммировать.**

Воспользуйтесь кнопками **▲** или **▼** для выбора компакт-диска.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.**

После того, как на дисплее появится **TITLE IN**, последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее следующих сообщений:

**TITLE IN** (ввод названия диска) – **ITS** (программирование ITS)

**3. Выберите желаемый фрагмент при помощи кнопок ◀ или ▶.**

**4. Нажмите кнопку ▲ для занесения текущего фрагмента в список воспроизведения.**

На дисплее на незначительное время появится **ITS Input**, и текущий фрагмент будет добавлен в список воспроизведения. На дисплее вновь появится индикация ITS.

**5. Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

**Примечание:**

- После программировании 100 дисков, информация о новом диске будет записана вместо информации о наиболее старом диске.

### Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS

Воспроизведение ITS позволяет Вам прослушивать фрагменты, который Вы занесли в список воспроизведения ITS. При включении воспроизведения ITS начинается воспроизведение фрагментов, занесенный в список ITS.

**1. Выберите диапазон повторного воспроизведения.**

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 18.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS Play.**

Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится ITS Play.

**3. Нажмите кнопку ▲ для включения воспроизведения ITS.**

На дисплее появится ITS Play :ON. Начнется воспроизведение фрагментов списка ITS в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения MCD и DISC.

- Если ни один фрагмент в текущем диапазоне не запрограммирован для воспроизведения ITS, появится сообщение ITS Empty.

**4. Нажмите кнопку ▼ для выключения воспроизведения ITS.**

На дисплее появится ITS Play :OFF. Воспроизведение фрагментов и дисков будет продолжено в обычной последовательности.

### Удаление фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS

Вы можете удалять фрагменты из Вашего списка ITS, когда режим воспроизведения ITS включен.

Если режим воспроизведения ITS уже включен, переходите к пункту 2. Если режим воспроизведения ITS еще не включен, нажмите кнопку FUNCTION.

**1. Начните воспроизведение компакт-диска, фрагмент которого Вы желаете удалить из списка воспроизведения ITS, затем включите режим воспроизведения ITS.**

Обратитесь к разделу "Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS" на этой странице.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.**

После отображения TITLE IN, нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится ITS.

**3. Выберите желаемый фрагмент при помощи кнопок ◀ или ▶.**

**4. Нажмите кнопку ▼ для удаления фрагмента из списка ITS.**

Текущий фрагмент будет удален из списка ITS и начнется воспроизведение следующего фрагмента из списка ITS.

- Если ни один фрагмент в текущем диапазоне не запрограммирован для воспроизведения ITS, появится сообщение EMPTY.

**5. Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

### Удаление компакт-дисков из Вашего списка воспроизведения ITS

Вы можете удалить все фрагменты текущего компакт-диска из списка воспроизведения ITS, когда режим воспроизведения ITS отключен.

**1. Начните воспроизведение компакт-диска, который Вы желаете удалить.**

Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для выбора компакт-диска.

**2. Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.**

После отображения TITLE IN, нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится ITS.

**3. Нажмите кнопку ▼ для удаления всех фрагментов на текущем диске из списка воспроизведения ITS.**

Все фрагменты на текущем компакт-диске будут удалены из списка воспроизведения, и на дисплее появится ITS Clear.

**4. Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

## Проигрыватель Малти КД

### Использование функций озаглавливания дисков

Вы можете присваивать названия компакт-дискам и просматривать их на дисплее. После этого Вам будет легче найти желаемый диск.

#### Ввод названия диска

Функция присвоения названий дискам позволяет Вам присваивать названия, насчитывающие до 8 знаков, 100 дискам (со списком ITS) проигрывателя Малти КД.

1. Начните воспроизведение компакт-диска, которому Вы желаете присвоить название.
2. Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для выбора компакт-диска.
3. Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE.

После того, как на дисплее появится TITLE, последовательно нажимайте кнопку FUNCTION до появления на дисплее следующих сообщений:

- TITLE (ввод названия диска) – ITS (программирование ITS)
- При воспроизведении диска CD TEXT на проигрывателе Малти КД, совместимом с системой CD TEXT, Вы не можете включить режим присвоения названия. Названия дисков уже записаны на дисках CD TEXT.

3. Нажмите кнопку 1 и выберите нужную букву.

При повторном нажатии кнопки 1 изменение символов происходит в следующем порядке:

Буквы (прописные) – числа и символы – Буквы (печатные) – Европейский алфавит, буквы с ударениями (например, б, а, д, з).

- Для ввода цифр и символов можно также воспользоваться кнопкой 2.

4. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора знака алфавита.



После каждого нажатия кнопки ▲ на дисплее отображаются знаки алфавита A B C ... X Y Z и цифры в последовательности 1 2 3 @ # <. После каждого нажатия кнопки ▼ символы отображаются в обратном порядке, например, Z Y X ... C B A.

5. Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.

Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.

6. После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.

Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

7. Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.

#### Примечания:

- Названия сохраняются в памяти даже после удаления диска из магазина, и вызываются после повторной установки диска.
- После сохранения в памяти данных обо всех 100 дисках данные для нового диска записываются поверх данных о наиболее старом диске.

### Отображение названия диска

Вы можете просматривать на дисплее присвоенные Вами названия дисков.

- Нажмите кнопку DISPLAY.

Последовательно нажимайте кнопку DISPLAY для переключения между следующими режимами:  
Время воспроизведения – Disc Title (название диска) – DAB информация (DAB информация и время воспроизведения).

При выборе режима Disc Title на дисплее появляется название текущего воспроизводимого диска.

- Если для текущего диска название не было введено, на дисплее появляется индикация NO Title.
- В режим показа DAB информации можно переключиться только, если к аппарату подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

### Выбор дисков из списка названий дисков

Из списка названий дисков можно выбрать диски, названия которых были сохранены в памяти многодискового проигрывателя, и воспроизвести эти диски.

1. Нажмите кнопку FUNCTION и выберите LIST.

Нажимайте кнопку FUNCTION до появления на дисплее индикации LIST.

2. Нажмите кнопку ◀ или ►, чтобы пролистать список введенных названий дисков.

Если название диска не было введено, оно не отображается.

3. Нажмите кнопку ▲ для воспроизведения нужного диска.

Выбранный диск начнет воспроизводиться.

### Использование функций CD TEXT

Эти функции доступны только при использовании проигрывателя Малти КД, совместимого с системой CD TEXT.

Некоторые диски несут особую информацию, записанную производителем. Эти диски могут содержать такую информацию, как название диска, названия фрагментов, имена исполнителей и время воспроизведения. Такие диски называются дисками CD TEXT. Приведенные ниже функции поддерживаются только дисками CD TEXT.

## Проигрыватель Малти КД

### Отображение названий дисков CDTEXT

- Нажмите кнопку **DISPLAY**.

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

- Время воспроизведения – **Disc Title** (название диска) – **DiscArtist Name** (исполнитель диска) – **Track Title** (название фрагмента) – **TrackArtist Name** (исполнитель фрагмента) – DAB информация (DAB информация и время воспроизведения)
- Если выбранной информации нет на диске CD TEXT, отображается **NO XXXX** (например, **NO Track Title**).
- В режим показа DAB информации можно переключиться только, если к аппарату подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

### Прокрутка названий на дисплее

Это устройство может отображать только первые 8 знаков названия диска, исполнителя диска, названия фрагмента и исполнителя фрагмента. Если название содержит более десяти знаков, Вы можете прокручивать текст на экране, чтобы увидеть его остальную часть.

- Нажмите кнопку **DISPLAY** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока название не начнет прокручиваться слева направо.

На дисплее появится оставшаяся часть названия.

## Использование функций сжатия и усиления низких частот

Вы можете пользоваться этими функциями только при использовании проигрывателя Малти КД, поддерживающего эти функции.

Функции COMP (сжатие) и DBE (динамическое усиление низких частот) предназначены для управления качеством звучания Малти КД проигрывателя. Каждая из функций имеет два уровня настройки. Функция COMP устраняет искажения, вызванные несбалансированностью между громкими и приглушенными звуками на высокой громкости. Функция DBE усиливает низкие частоты, чтобы придать звучанию полноту. Прослушайте эффект обеих функций и выберите режим, наиболее подходящий для текущего компакт-диска или фрагмента.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора COMP.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Comp.**

- Если проигрыватель Малти КД не оборудован функциями COMP/DBE, при попытке их использования на дисплее появляется сообщение **No Comp.**

#### 2. Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для выбора наилучшего значения.

Последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼ для переключения между следующими режимами:

**Comp. OFF - Comp. 1 - Comp. 2 - Comp. OFF - DBE 1 - DBE 2**

## Настройка звучания

### Обзор функций настройки звучания

#### ① Аудио дисплей

Показывает состояния аудио-строек.



- Нажмите кнопку **AUDIO** для отображения названий функции настройки звучания.

Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO** для переключения между следующими функциями настройки звучания.

**Fad** (настройка баланса) – **EQ** (настройка эквалайзерной кривой) – **Bass** (настройка уровня верхних и нижних частот) – **Loud** (громкость) – **Sub-W1** (включение/выключение сабвуфера)/**NonFad** (включение/выключение функции отключения фильтра нижних частот) – **Sub-W2** (значение для сабвуфера)/**NonFad** (включение/выключение функции отключения фильтра нижних частот) – **HFP** (фильтр верхних частот) – **LSA** (настройка уровня источника) – **ASL** (автоматическое выравнивание звучания).

- Если была выбрана функция EQ-EX и когда эта функция включена и в качестве эквалайзерной кривой выбрана пользовательская кривая **CUSTOM**, только в этом случае можно переключиться в режим **Bass**.
- Если контроллер сабвуфера установлен на значение **PREOUT :FULL**, переключиться в режим **Sub-W1** нельзя (см. стр. 29).
- Режим **Sub-W2** можно выбрать только в том случае, если в режиме **Sub-W1** включен выход сабвуфера.
- Если контроллер сабвуфера установлен на значение **PREOUT :FULL**, переключиться на функцию отключения фильтра низких частот нельзя (см. стр. 29).
- Значение выхода без приглушения звучания (отключения фильтра низких частот) можно выбрать только тогда, когда эта функция включена.
- При выборе в качестве источника сигнала тюнера FM Вы не можете включать режим **SLA**.
- Для возвращения дисплея в режим соответствующего источника сигнала нажимайте кнопку **BAND**.

#### Примечание

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим соответствующего источника сигнала.

## Настройка звучания

### Компенсация эквалайзерных кривых (EQ-EX)

Функция EQ-EX позволяет компенсировать каждую эквалайзерную кривую. Более того, если выбрана пользовательская кривая **CUSTOM**, можно настроить верхние и нижние частоты для каждого источника.

- Если ранее была выбрана функция **SFEQ**, нажмите кнопку **EQ-EX** и удерживайте ее нажатой, чтобы переключиться на функцию EQ-EX. На дисплее появится индикация **EQ-EX**.
  - Нажмите **EQ-EX** для включения этой функции.
- На дисплее появляется индикация **EQ-EX:ON**. Теперь функция EQ-EX включена.
- Для выключения функции EQ-EX нажмите **EQ-EX**.

### Настройка звучания фокусного эквалайзера (SFEQ)

Очищение аудио сигналов вокала и инструментов позволяет создать чистое прозрачное насыщенное звучание. Если правильно выбрать позицию прослушивания, можно получить небывалое наслаждение от прослушивания музыки. Значение **FRT1** усиливает верхние частоты на фронтальном выходе и нижние частоты на тыловом выходе. Значение **FRT2** усиливает верхние и нижние частоты на фронтальном выходе и нижние частоты на тыловом выходе. (Усиление басов одинаково как спереди, так и сзади). В обоих случаях (**FRT1** и **FRT2**), значение **H** обеспечивает более заметный эффект, чем значение **L**.

1. Нажмите кнопку **EQ-EX** и удерживайте ее нажатой для переключения на функцию **SFEQ**.

Нажмите кнопку **EQ-EX** и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее индикатора **SFEQ**.

- Для переключения на функцию EQ-EX нажмите и удерживайте нажатой кнопку **EQ-EX**.
2. Нажмите **EQ-EX** и выберите желаемое значение **SFEQ**. Повторно нажимайте кнопку **EQ-EX** для переключения между следующими значениями:  
**FRT1-H** (фронтальный1-высокий) – **FRT1-L** (фронтальный1-низкий) – **FRT2-H** (фронтальный2-высокий) – **FRT2-L** (фронтальный2-низкий) – **CUSTOM** (пользовательский) – **SFEQ OFF** (выкл).

3. Нажмите кнопку **◀** или **▶** и выберите желаемое положение.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до появления на дисплее желаемого положения.  
**LEFT** (слева) – **CENTER** (по центру) – **RIGHT** (справа).

#### Примечания

- При настройке нижних или верхних частот в режиме **CUSTOM** сохраняются значения **SFEQ**, для которых значения нижних и верхних частот настраиваются в соответствии с предпочтениями пользователя.
- При включении значения **SFEQ** функция **HPF** автоматически выключается. Для того, чтобы использовать обе эти функции вместе, следует включить функцию **HPF** после того, как будет выбрано значение **SFEQ**.

### Использование функции настройки баланса

Вы можете настроить баланс/затухание таким образом, чтобы создать на всех занятых сидениях хорошие акустические условия.

1. Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора **Fad**.

Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится **Fad**.

- Если ранее был настроен баланс, на дисплее появится **Bal**.

2. Нажмите кнопку **▲** или **▼** для настройки баланса фронтальных/тыловых громкоговорителей.

После каждого нажатия кнопки **▲** или **▼** баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей смещается вперед или назад.

По мере смещения баланса назад на дисплее отображается **Fad F15 – Fad R15**.

- При использовании только двух громкоговорителей правильной настройкой будет **Fad F/R 0**.

- Если для тылового выхода задано значение **REAR SP :S/W**, то баланс фронтальных/тыловых динамиков настроить нельзя. См. раздел "Настройка выхода тыловых динамиков и уровня сабвуфера" на стр. 29.

3. Нажмите кнопку **◀** или **▶** для настройки баланса левых/правых громкоговорителей.

При нажатии кнопки **◀** или **▶** отображается **Bal R/L 0**. После каждого нажатия кнопки **◀** или **▶** баланс правых/левых громкоговорителей смещается влево или направо.

По мере смещения баланса слева направо на дисплее отображается **Bal L9 – Bal R9**.

### Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам настраивать эквализацию в соответствии с акустическими характеристиками салона автомобиля.

#### Вызов кривых эквализации из памяти

В памяти устройства содержатся шесть кривых эквализации, которые Вы можете вызвать в любой момент. Вот список этих кривых эквализации:

Индикация на дисплее	Кривая эквализации
<b>SUPER BASS</b>	Супербас
<b>POWERFUL</b>	Мощный звук
<b>NATURAL</b>	Естественный звук
<b>VOCAL</b>	Вокальный звук
<b>CUSTOM</b>	Пользовательская
<b>FLAT</b>	Ровная

## Настройка звучания

- Кривая **CUSTOM** является настраиваемой кривой, которую Вы можете создать самостоятельно.
  - Вы можете создать отдельную кривую **CUSTOM** для каждого источника сигнала. (Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя Малти КД автоматически выбирается одна и та же кривая эквализации.) Когда Вы вносите изменения, настраиваемая Вами кривая эквализации сохраняется в памяти как **CUSTOM**.
  - Когда выбрана кривая **FLAT**, исходное звучание не меняется. Вы можете проверить эффект эквализации, переключаясь между кривой **FLAT** и выбранной кривой эквализации.
- **Нажмите кнопку EQ для выбора эквалайзера.**  
Последовательно нажимайте кнопку **EQ** для переключения кривых в такой последовательности:  
**SUPER BASS – POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM – FLAT**

### Настройка кривых эквализации

Вы можете настроить кривую эквализации по Вашему вкусу. Настроенная Вами кривая эквализации сохраняется в памяти как **CUSTOM**.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO для выбора режима эквалайзера.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **EQ**.

- Если Вы уже настраивали кривую эквализации, на дисплее вместо **EQ** появится последний настроенный диапазон.

#### 2. При помощи кнопок ◀ или ▶ выберите желаемый диапазон.

После каждого нажатия кнопок ◀ или ▶ диапазон эквализации переключается в такой последовательности:

**EQ Low** (низкие частоты) - **EQ Mid** (средние частоты) - **EQ High** (высокие частоты)

#### 3. Настройте кривую эквализации при помощи кнопок ▲ или ▼.

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ текущий диапазон усиливается или ослабляется.

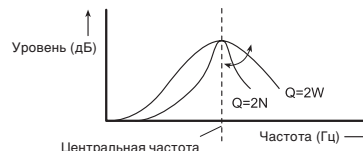
- По мере настройки на дисплее отображается настраиваемое значение: от +6 до -6.
- Затем Вы можете выбрать и настроить другой диапазон.

#### Примечание:

- При выполнении настроек, кривая пользователя **CUSTOM** обновляется.

### Тонкая настройка кривой эквализации

Вы можете настроить центральную частоту каждого диапазона эквализации (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**) и Q фактор (характеристики кривой).



1. Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится частота и Q фактор (например, F 80 Q 1W).

#### 2. Нажмите кнопку AUDIO для выбора настраиваемого диапазона.

Низкий – Средний – Высокий – **Bass** (настройка нижних частот) – **Treble** (настройка верхних частот).

- Если была выбрана функция EQ-EX и когда эта функция включена и в качестве эквалайзерной кривой выбрана пользовательская кривая **CUSTOM**, только в этом случае можно переключиться в режим **Bass** и **Treble**.

#### 3. Выберите желаемую частоту при помощи кнопок ◀ или ▶.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.

Low (низкая частота): 40 - 80 - 100 - 160 (Гц)

Mid (средняя частота): 200 - 500 - 1к - 2к (Гц)

High (высокая частота): 3,15к - 8к - 10к - 12,5к (Гц)

#### 4. Выберите желаемый Q фактор при помощи кнопок ▲ или ▼.

Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый Q-фактор.

**2N - 1N - 1W - 2W**

#### Примечание:

- При выполнении настроек, кривая пользователя **CUSTOM** обновляется.



## Настройка звучания

### Настройка верхних и нижних частот

С помощью данной функции можно настроить нижние и верхние частоты.

- Если была выбрана функция EQ-EX и когда эта функция включена и в качестве эквалайзерной кривой выбрана пользовательская кривая **CUSTOM**, только в этом случае можно настроить нижние и верхние частоты.
- Если функция SFEQ установлена на значение **FRT1**, то можно настроить нижние частоты только тыловых динамиков – нижние частоты фронтальных динамиков остаются без изменения.
- Если функция SFEQ установлена на значение **FRT1** или **FRT2**, то можно настроить верхние частоты только фронтальных динамиков – нижние частоты тыловых динамиков остаются без изменения.

#### Настройка уровня верхних и нижних частот

С помощью данной функции можно настроить уровень верхних и нижних частот.

##### 1. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите **Bass**.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **Bass**.

- Если ранее настраивался уровень верхних частот, на дисплее появится индикация **Treble**.

##### 2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите нижние или верхние частоты.

При нажатии кнопки ◀ на дисплее появляется индикация **Bass**. При нажатии кнопки ▶ на дисплее появляется индикация **Treble**.

##### 3. Нажмите кнопку ▲ или ▼ и настройте уровень.

При каждом нажатии кнопки ▲ или ▼ уровень нижних или верхних частот повышается или понижается.

По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается индикация от +6 до -6.

#### Выбор нижних частот

С помощью данной функции можно выбрать нижнюю частоту и настроить ее уровень.

##### 1. Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее частоты и значения **Q** фактора (например, F 80 Q 1W).

##### 2. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите **Bass**.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **Bass**.

##### 3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите желаемую частоту.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до появления желаемой частоты на дисплее.

40 – 63 – 100 – 160 (Гц).

### Выбор верхних частот

С помощью данной функции можно выбрать высокую нижнюю частоту и настроить ее уровень.

##### 1. Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее частоты и значения **Q** фактора (например, F 80 Q 1W).

##### 2. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите **Treble**.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **Treble**.

##### 3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите желаемую частоту.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до появления желаемой частоты на дисплее.

2,5к – 4к – 6,3к – 10к (Гц).

### Настройка тонкомпенсации

Функция тонкомпенсации предназначена для компенсации недостаточности высокочастотных и низкочастотных звуков при прослушивании на низкой громкости.

##### 1. Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора **Loud**.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **Loud**.

##### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения тонкомпенсации.

На дисплее появится уровень функции тонкомпенсации (например, **Loud Mid**).

##### 3. Выберите уровень тонкомпенсации при помощи кнопок ◀ или ▶.

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое значение.

**Low** (низкий) – **Mid** (средний) – **High** (высокий)

##### 4. Нажмите кнопку ▼ для отключения функции тонкомпенсации.

На дисплее появится **Loud OFF**.

## Проигрыватель Малти КД

### Использование выхода сабвуфера

В данном аппарате имеется возможность включать и выключать выходной сигнал сабвуфера.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите Sub-W1.

Нажмите кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **Sub-W1**.

- Если контроллер сабвуфера установлен на значение **PREOUT :FULL**, выбирать **Sub-W1** нельзя.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения выходного сигнала сабвуфера.

На дисплее появится индикация **Sub-W1 Normal**. Теперь выходной сигнал сабвуфера включен.

- Для выключения сабвуфера нажмите кнопку ▼.

#### 3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите фазу выходного сигнала сабвуфера.

Нажмите кнопку ◀ для выбора обратной фазы. На дисплее появляется индикация **Rev**. Нажмите кнопку ▶ для выбора обычной фазы. На дисплее появляется индикация **Normal**.

### Настройка параметров сабвуфера

Когда выходной сигнал сабвуфера включен, можно настроить частоту среза и выходной уровень сабвуфера.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите Sub-W2.

Нажмите кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **Sub-W2**.

- Индикацию **Sub-W2** можно выбрать, если выходной сигнал сабвуфера включен.

#### 2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите частоту среза.

При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ изменение частоты среза происходит в следующем порядке:

**50 – 80 – 125 (Гц)**

Из сабвуфера будут выходить только частоты, значения которых ниже выбранного.

#### 3. Нажмите кнопку ▲ или ▼ и настройте выходной уровень сабвуфера.

При каждом нажатии кнопки ▲ или ▼ уровень сабвуфера повышается или понижается. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается индикация **+6 – -6**.

### Использование выхода без приглушения звучания

Когда эта функция включена, аудио сигнал не проходит через фильтр нижних частот (для сабвуфера), а выходит через выход RCA.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите режим включения/отключения фильтра нижних частот.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **NonFad ON**.

В режим включения/отключения фильтра нижних частот можно переключиться только при условии, что контроллер сабвуфера установлен на значение **PREOUT :FULL** (см. стр. 29).

#### 2. Нажмите кнопку ▲ и включите функцию отключения фильтра низких частот.

На дисплее появляется индикация **NonFad ON**. Теперь функция включена.

- Для выключения функции нажмите кнопку ▼.

### Настройка уровня выхода без приглушения звучания

Когда функция выхода без приглушения звучания (отключения фильтра нижних частот) включена, можно настроить ее уровень.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите одно из значений функции.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **NonFad 0**.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ или ▼ и настройте уровень функции отключения фильтра нижних частот.

При каждом нажатии кнопки ▲ или ▼ уровень функции повышается или понижается. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается индикация **+6 – -6**.

### Использование фильтра верхних частот

Для того, чтобы нижние частоты сабвуфера не выходили на фронтальные или тыловые динамики включите функцию HPF (фильтр верхних частот). Теперь из фронтальных или тыловых динамиков будут выходить только сигналы, частоты которых выше выбранного значения.

#### 1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите HPF.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **HPF**.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ для включения фильтра верхних частот.

На дисплее появляется индикация **HPF 80 Hz**. Теперь фильтр верхних частот включен.

- Для выключения фильтра верхних частот нажмите кнопку ▼.

#### 3. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите частоту среза.

При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ изменение частоты среза происходит в следующем порядке:

**50 – 80 – 125 (Гц)**

Теперь из фронтальных или тыловых динамиков будут выходить только сигналы, частоты которых выше выбранного значения.

#### Примечание

- При включении значения SFEQ функция HPF автоматически выключается. Для того, чтобы использовать обе эти функции вместе, следует включить функцию HPF после того, как будет выбрано значение SFEQ.

## Настройка звучания

### Настройка уровней источника сигнала

Функция SLA (настройка уровней источников сигнала) позволяет Вам отрегулировать громкость всех источников сигнала для предотвращения резких скачков громкости при переключении источников.

- Установки базируются на громкости FM, которая остается неизменной.
1. Сравните громкость FM с громкостью желаемого источника сигнала.
  2. Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора **SLA**.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **SLA**.

3. Настройте уровень источника сигнала при помощи кнопки **▲** или **▼**.

При каждом нажатии кнопки **▲** или **▼** уровень громкости источника сигнала увеличивается или уменьшается.

По мере увеличения или уменьшения громкости на дисплее отображается **SLA +4 – SLA –4**.

#### Примечания:

- Так как громкость FM является контрольной, функция SLA недоступна в режиме FM.
- Вы можете также настроить громкость воспроизведения радиопередач MW/LW.
- Уровень громкости встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя Мелти КД выравнивается автоматически.
- Уровень громкости Внешнего устройства 1 и Внешнего Устройства 2 выравнивается автоматически.

### Использование функции автоматического выравнивания звучания

Во время движения звуковое поле салона автомобиля меняется в зависимости от скорости движения и состояния дороги. С помощью функции автоматического выравнивания звучания (ASL) при повышении уровня шума в автомобиле громкость звучания автоматически увеличивается. Чувствительность функции ASL (изменение уровня громкости в зависимости от уровня шума) может быть настроена на один из пяти уровней.

1. Нажмите кнопку **AUDIO** и выберите **ASL**.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до появления на дисплее индикации **ASL**.

2. Нажмите кнопку **▲** для включения функции **ASL**.

На дисплее появляется индикация **ASL Mid**.

- Для выключения функции **ASL** нажмите кнопку **▼**.

3. Нажмите кнопку **◀** или **▶** и выберите желаемый уровень **ASL**.

При каждом нажатии кнопки **◀** или **▶** изменение уровня ASL происходит в следующем порядке:

**Low** (низкий) – **Mid-Lo** (средне-низкий) – **Mid** (средний) – **Mid-Hi** (средне-высокий) – **High** (высокий).

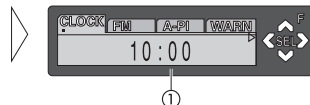
## Начальные настройки

### Настройка начальных параметров

Вы можете выполнить начальные настройки различных параметров этого устройства.

#### ① Дисплей функций

Здесь отображается режим текущей функции.



1. Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока устройство не отключится.
2. Нажмите кнопку **FUNCTION** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится название функции.
3. Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора одной из начальных настроек.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими режимами:

Часы – **FM Step** (шаг настройки FM) – **Auto PI** (автоматический поиск PI) – **Warning** (предупредительный сигнал) – **AUX** (дополнительный вход) – **Dimmer** (затемнение дисплея) – **Brightness** (яркость) – **REAR SP** (тыловой выход и контроллер сабвуфера) – **Hands-Free** (громкая связь) – **Telephone** (приглушение звучания при звонке телефона)/**TELstandby** (режим ожидания телефона) – **Motion** (анимация дисплея).

Для настройки этих функций следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Для отмены режима начальной настройки нажмите кнопку **BAND**.
- Вы можете также отключить режим начальной настройки, удерживая нажатой кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока устройство не отключится.

### Настройка часов

С помощью данной функции можно настроить часы.

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **clock**.

Повторно нажимайте кнопку **FUNCTION** для появления на дисплее часов.

2. Нажмите кнопку **◀** или **▶** и выберите часы или минуты.

Для выбора часов или минут нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Часы – минуты

При выборе часа или минут, выбранное значение будет мигать.



3. Нажмите кнопку **▲** или **▼** для настройки часов.

При нажатии кнопки **▲** значения увеличиваются. При нажатии кнопки **▼** значения уменьшаются.

## Начальные настройки

### Выбор шага настройки FM

Во время обычной поисковой настройки FM шаг установлен как 50 кГц. При работе в режиме AF или TA шаг автоматически меняется на 100 кГц. В режиме AF также можно установить шаг в 50 кГц.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора FM.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **FM**.

#### 2. Выберите шаг настройки FM при помощи кнопок ◀ или ▶.

При каждом нажатии кнопки ◀ или ▶ шаг настройки FM, когда функция AF или TA включена, переключается между 50 кГц и 100 кГц. Выбранный шаг настройки FM отображается на дисплее.

#### Примечание

- При ручной настройке шаг остается установленным в 50 кГц.

### Включение/выключение Автоматического Поиска PI

Это устройство может автоматически осуществлять поиск другой станции, транслирующей ту же передачу, даже во время вызова запрограммированной станции.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора Auto PI.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Auto PI**.

#### 2. Включите или выключите функцию Auto PI при помощи кнопок ▲ или ▼.

При нажатии кнопок ▲ или ▼ функция **Auto PI** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Auto PI :ON**).

### Настройка предупреждающего сигнала

Если по истечении пяти секунд после выключения зажигания передняя панель не была отсоединена от основного устройства, звучит предупреждающий сигнал. Вы можете его отключить.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора Warning.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **Warning**.

#### 2. Включите или выключите функцию Warning при помощи кнопок ▲ или ▼.

При каждом нажатии кнопок ▲ или ▼ функция **Warning** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Warning :ON**).

### Включение/выключение дополнительного устройства

Совместно с этим устройством возможно использование дополнительного оборудования. Включите режим дополнительного источника сигнала при использовании внешнего оборудования.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION для выбора AUX.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **AUX**.

#### 2. Включите или выключите функцию AUX при помощи кнопок ▲ или ▼.

При каждом нажатии кнопок ▲ или ▼ функция **AUX** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **AUX :ON**).

### Включение затемнения

Для того, чтобы дисплей не горел ночью слишком ярко, при включении фар и подсветки салона автомобиля, дисплей затемняется. Функцию затемнения можно включать и выключать.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION и выберите Dimmer.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **Dimmer**.

#### 2. Нажмите кнопку ▲ или ▼ и включите или выключите функцию Dimmer.

При нажатии кнопки ▲ или ▼ функция **Dimmer** соответственно включается или выключается, и ее состояние отображается на дисплее (например, **Dimmer :ON**).

### Настройка яркости

С помощью данной функции можно настроить яркость дисплея. Обычно этот режим установлен на значение 12.

#### 1. Нажмите кнопку FUNCTION и выберите Brightness.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **Brightness**.

#### 2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и включите или выключите функцию Brightness.

При нажатии кнопки ◀ или ▶ уровень яркости соответственно увеличивается или уменьшается. При увеличении или уменьшении уровня на дисплее отображается индикация **0 – 15**.

## Начальные настройки

### Настройка выхода тыловых динамиков и уровня сабвуфера

Тыловой выход данного аппарата (провода тылового выхода) могут использоваться для подключения полнодиапазонного динамика (**REAR SP :FULL**) или сабвуфера (**REAR SP :S/W**). При переключении тылового выхода на значение **REAR SP :S/W**, провод тылового динамика можно подключать непосредственно к сабвуферу без использования дополнительного усилителя. Первоначально, аппарат настроен на подключение полнодиапазонного динамика (**REAR SP :FULL**). Когда тыловой выход подключен к полнодиапазонным динамикам (если выбрано значение **REAR SP :FULL**), можно подключить выход сабвуфера RCA к сабвуферу. В этом случае можно выбрать что будет использоваться: контроллер встроенного сабвуфера (фильтр нижних частот, фаза) **PREOUT :S/W** или дополнительный аппарат **PREOUT :FULL**.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **REAR SP**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **REAR SP**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** или **▼** для переключения значения тылового выхода.

При нажатии кнопок **▲** или **▼** происходит переключение соответственно между значениями **REAR SP :FULL** (полнодиапазонный динамик) и **REAR SP :S/W** (сабвуфер), и выбранная индикация отображается на дисплее.

- Если к тыловому выходу сабвуфер не подключен, выберите **REAR SP :FULL**.
- Если сабвуфер к тыловому выходу подключен, установите для него значение **REAR SP :S/W**.
- Если тыловой выход установлен на значение **REAR SP :S/W**, изменить контроллер сабвуфера нельзя.

#### 3. Нажмите кнопку **◀** или **▶** для включения выхода сабвуфера или выхода без приглушения звучания (полнодиапазонный выход RCA).

При нажатии кнопок **◀** или **▶** происходит переключение соответственно между значениями **PREOUT :S/W** и **PREOUT :FULL**.

#### Примечания

- Даже при изменении этого значения, звук не выходит, если не будет включена функция воспроизведения без приглушения звучания (см. раздел "Использование выхода без приглушения звучания" на стр. 26) или выход сабвуфера (см. раздел "Использование выхода сабвуфера" на стр. 26) в аудио меню.
- При изменении контроллера сабвуфера, выход сабвуфера и выход без приглушения звучания в аудио меню возвращаются на значения, установленные на заводе-изготовителе.

### Настройка функции громкой связи

При использовании мобильного телефона можно включать и выключать функцию громкой связи. При использовании устройства громкой связи (приобретается отдельно), выберите значение **Hands-Free:ON**.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **Hands-Free**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **Hands-Free**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** или **▼** и включите или выключите функцию **Hands-Free**.

При нажатии кнопки **▲** или **▼** функция **Hands-Free** соответственно включается или выключается, и ее состояние отображается на дисплее (например, **Hands-Free:ON**).

### Приглушение звучания при звонке мобильного телефона

После включения этой функции, звучание системы будет приглушаться автоматически при звонке мобильного телефона.

- Данной функцией можно воспользоваться, когда функция громкой связи выключена (выбрано значение **Hands-Free:OFF**).

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **Telephone**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **Telephone**.

#### 2. Нажмите кнопку **◀** или **▶** и включите или выключите функцию **Telephone**.

При нажатии кнопки **◀** или **▶** происходит переключение между значениями **Telephone :ATT** (ослабление) и **Telephone :MUTE** (приглушение), и ее состояние отображается на дисплее.

### Переключение устройства в режим ожидания телефонного звонка

Чтобы воспользоваться громкой связью и не включать другие источники воспроизведения, переключите аппарат в режим ожидания телефонного звонка.

- Данной функцией можно воспользоваться, когда функция громкой связи включена (выбрано значение **Hands-Free:ON**).

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **TELstandby**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **TELstandby**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** или **▼** и включите или выключите функцию **TELstandby**.

При нажатии кнопки **▲** или **▼** функция **TELstandby** соответственно включается или выключается, и ее состояние отображается на дисплее (например, **TELstandby:ON**).

### Включение анимационного режима дисплея

С помощью данной функции можно включать и выключать анимационный режим дисплея. Если этот режим выключен, то после заставки при включении дисплея, анимационная индикация на дисплее не отображается.

#### 1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите **Motion**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее индикации **Motion**.

#### 2. Нажмите кнопку **▲** или **▼** и включите или выключите функцию **Motion**.

При нажатии кнопки **▲** или **▼** функция **Motion** соответственно включается или выключается, и ее состояние отображается на дисплее (например, **Motion :ON**).

### Использование режима эксплуатации 2

Переключившись в эксплуатационный режим 2 можно управлять основными функциями других источников.

- Не всеми функциями источников можно управлять из эксплуатационный режима 2. Если какая-либо функция не соответствует эксплуатационный режиму 2, переключитесь в эксплуатационный режим 1.

#### 1. Нажмите кнопку **ENTERTAINMENT** и удерживайте ее нажатой до переключения в эксплуатационный режим 2.

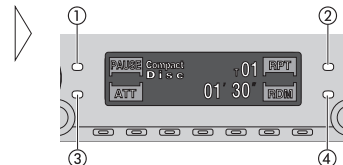
Нажмите кнопку **ENTERTAINMENT** и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее индикации **Operation Mode 2**. В зависимости от выбранного источника, названия функций **TEXT**, **AUDIO**, **DISPLAY** и **FUNCTION** изменяются.

- Для переключения в эксплуатационный режим 1, нажмите кнопку **ENTERTAINMENT** и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее индикации **Operation Mode 1**.

#### 2. Нажмите **TEXT**, **AUDIO**, **DISPLAY** или **FUNCTION**.

Теперь можно управлять функцией, сохраненной под нажатой кнопкой.

- Кнопка **TEXT**
- Кнопка **AUDIO**
- Кнопка **DISPLAY**
- Кнопка **FUNCTION**



#### Тюнер

Кнопка	Функция
<b>TEXT</b>	Нажмите для включения или выключения функции приема текстовых радио сообщений.
<b>AUDIO</b>	Нажмите для включения или выключения функции <b>AF</b> .
<b>DISPLAY</b>	Нажмите для быстрого приглушения уровня громкости, примерно на 90%. При повторном нажатии кнопки уровень громкости восстанавливается.
<b>FUNCTION</b>	Нажмите и удерживайте нажатой для включения функции <b>BSM</b> . Нажмите для выключения функции <b>BSM</b> .

#### Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Кнопка	Функция
<b>TEXT</b>	Нажмите для включения или выключения режима паузы.
<b>AUDIO</b>	Нажмите для включения или выключения режима повторного воспроизведения.
<b>DISPLAY</b>	Нажмите для быстрого приглушения уровня громкости, примерно на 90%. При повторном нажатии кнопки уровень громкости восстанавливается.
<b>FUNCTION</b>	Нажмите для включения или выключения режима воспроизведения в случайном порядке.

## Прочие функции

### Проигрыватель Малти КД

Кнопка	Функция
TEXT	Нажмите для включения или выключения режима паузы.
AUDIO	Нажмите для выбора режима повторного воспроизведения.
DISPLAY	Нажмите для быстрого приглушения уровня громкости, примерно на 90%. При повторном нажатии кнопки уровень громкости восстанавливается.
FUNCTION	Нажмите для включения или выключения режима воспроизведения в случайном порядке.

### Тюнер DAB

Кнопка	Функция
TEXT	Нажмите для включения или выключения функции присвоения динамического названия.
AUDIO	Нажмите для включения или выключения функции <b>Wethear</b> (прогноза погоды).
DISPLAY	Нажмите для быстрого приглушения уровня громкости, примерно на 90%. При повторном нажатии кнопки уровень громкости восстанавливается.
FUNCTION	Нажмите для включения или выключения функции <b>Announce</b> (программы передач).

### Телевизор

Кнопка	Функция
TEXT	Нажмите для включения или выключения функции громкости.
AUDIO	Нажмите и удерживайте нажатой для включения функции сохранения в памяти станций с лучшими сигналами. Нажмите для выключения этой функции.
DISPLAY	Нажмите для быстрого приглушения уровня громкости, примерно на 90%. При повторном нажатии кнопки уровень громкости восстанавливается.
FUNCTION	Нет функций.

### Проигрыватель DVD дисков и проигрыватель Малти DVD

Кнопка	Функция
TEXT	Нажмите для включения или выключения режима паузы.
AUDIO	Нажмите для выбора режима повторного воспроизведения.
DISPLAY	Нажмите для быстрого приглушения уровня громкости, примерно на 90%. При повторном нажатии кнопки уровень громкости восстанавливается.
FUNCTION	Нет функций.

## Использование источника сигнала AUX

Связующий разъем IP-BUS-RCA, например, CD-RB20/CD-RB10 (продается отдельно) позволяет Вам подключить к этому изделию дополнительное устройство, обладающее выходом RCA. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя для Связующего разъема IP-BUS-RCA.

### Выбор устройства AUX в качестве источника сигнала

- Нажмите кнопку **SOURCE** для выбора **AUX** в качестве источника сигнала. Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится **AUX**.
- Если дополнительное устройство не было включено, Вы не можете выбрать **AUX**. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Включение/выключение дополнительного устройства" на странице 28.

### Присвоение названия устройству AUX

Отображаемое название дополнительного устройства может быть изменено.

- После выбора **AUX** в качестве источника сигнала, нажмите кнопку **FUNCTION** и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится **TITLE IN**.
- Нажмите кнопку **1** и выберите нужную букву.  
При повторном нажатии кнопки **1** изменение символов происходит в следующем порядке:  
Буквы (прописные) – числа и символы – Буквы (печатные) – Европейский алфавит, буквы с ударениями (например, **б, а, д, з**).  
• Для ввода цифр и символов можно также воспользоваться кнопкой **2**.
- Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора знака алфавита.



- После каждого нажатия кнопки **▲** на дисплее отображаются знаки алфавита **A B C... X Y Z** и цифры в последовательности **1 2 3 ... @ # <**. После каждого нажатия кнопки **▼** символы отображаются в обратном порядке, например, **Z Y X... C B A**.
- Нажмите кнопку **►** для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.

- Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку **►** для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку **◄** для перемещения курсора назад.
- После завершения ввода названия нажмите кнопку **►** для перемещения курсора на последнюю позицию.

Когда Вы нажмете кнопку **►** еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

- Нажмите кнопку **BAND** для возвращения дисплея в режим воспроизведения.

## Прочие функции

### Использование функции приглушения звучания при звонке телефона и функции громкой связи

#### Функции приглушения звучания при звонке телефона

При подключении к данному аппарату мобильного телефона, звучание системы автоматически приглушается или ослабляется, когда раздается телефонный звонок. Функция приглушения/ослабления звучания активируется тогда, когда в качестве первоначального установочного значения для функции громкой связи выбрано значение **Hands-Free:OFF**. (см. стр. 29).

- Звук выключается, на дисплее отображается индикация **MUTE** или **ATT** и настройка звучания невозможна.
- Когда разговор заканчивается, звучание возобновляется на прежней громкости.

#### Функция громкой связи

При поступлении телефонного звонка, звучание системы автоматически выключается и из динамиков раздается голос звонящего человека. Функция громкой связи включается тогда, когда в качестве первоначального установочного значения для функции громкой связи выбрано значение **Hands-Free:ON**. (см. стр. 29).

- Когда делается вызов или поступает звонок, изменить источник невозможно.
- Когда делается вызов или поступает звонок, можно выполнить только две настройки (громкость и микшер/баланс).
- Когда разговор заканчивается, звучание возобновляется на прежней громкости.
- Режим ожидания телефонного звонка можно выбрать тогда, когда в качестве первоначального установочного значения для функции ожидания телефонного звонка выбрано значение **TELstandby:ON** (см. стр. 29).

### Использование различных анимационных режимов дисплея

При прослушивании разных источников звучания можно включать разные анимационные режимы дисплея.

- Данной функцией нельзя воспользоваться в эксплуатационном режиме 2.
- **Нажмите ENTERTAINMENT.**

При каждом нажатии кнопки **ENTERTAINMENT** переключение режимов дисплея происходит в следующем порядке:

Пиктограмма источника – пиктограмма источника и индикатор уровня – фон 1 – фон 2 – фон 3 – фон 4 – индикатор уровня 1 – индикатор уровня 2 – анимация 1 – анимация 2 – часы.

### Что такое функция DAB

К данному аппарату можно подключать тюнер DAB (GEX-P700DAB), приобретаемый отдельно.

Более подробную информацию о режимах работы тюнера DAB см. в руководстве по эксплуатации тюнера DAB (данный аппарат является управляющим аппаратом группы 1). В данном разделе описываются режимы работы тюнера DAB, отличающиеся от режимов, описанных в руководстве по эксплуатации тюнера DAB.

#### ① Индикатор EXTRA (XTR)

Показывает, что текущая выбранная станция имеет второй компонент.

#### ② Индикатор TXT

Показывает, что текущей выбранной станции было присвоено динамическое название.

#### ③ Индикатор WTHR

Показывает, что идет трансляция прогноза погоды.

#### ④ Индикатор ANNC

Показывает, что идет трансляция программы передач.

#### ⑤ Индикатор News

Показывает, что идет трансляция новостей.

#### ⑥ Индикатор Traffic

Показывает, что идет трансляция сообщений о дорожном движении.



### Эксплуатация

С помощью данного аппарата можно воспользоваться следующими функциями. (В скобках указаны страницы данного руководства).

- Доступные РТУ функции (см. следующую страницу).
- Использование динамического названия (см. следующую страницу).

Кроме того, можно воспользоваться следующими функциями, которые отличаются от функций тюнера DAB (см. соответствующие страницы в руководстве по эксплуатации тюнера DAB).

- Изменение названия
- Включение/выключение функции программы передач через функциональное меню.

В данном аппарате нет следующих трех функций (см. соответствующие страницы в руководстве по эксплуатации тюнера DAB).

- Функция списка станций
- Функция языкового фильтра
- Использование кнопки PGM



## Прочие функции

### Изменение названия

При каждом нажатии кнопки **DISPLAY** изменение индикации на дисплее происходит в следующем порядке:

Название станции - название SC (название сервисного компонента) – текст DAB (динамическое название) – название группы – PTY (название PTY)

#### Примечание

- Если станция не имеет названия станции или динамического названия, то переключиться в эти режимы нельзя.

### Индикация в функциональном меню

При нажатии кнопки ◀ или ▶ в пункте 2, индикация на дисплее отображается в следующем порядке:

**Weather** (погода) – **Announce** (программа передач)

#### Примечания

- Для включения функции **News** (новости) нажмите и удерживайте нажатой кнопку **TA**. Для выключения функции **News** (новости) нажмите и удерживайте нажатой кнопку **TA**.
- При включении функции **Announce** (программа передач) также включаются функция предупреждения, сообщений о культурных событиях, сообщения и специальных событиях, финансы, спорт и другая информация.

## Доступные функции PTY

С помощью данной функции можно выбрать желаемые передачи из принимаемых программ списка PTY. Функция DAB PTY несколько отличается от функции RDS PTY. Будьте внимательны, и не перепутайте функции DAB PTY и RDS PTY.

### Поиск PTY

1. Нажмите кнопку **FUNCTION** и выберите поиск по типу передач (PTY).
2. Нажмите кнопку ◀ или ▶ и выберите тип передачи.
3. Нажмите кнопку ▲ для начала поиска.

#### Примечание

- Метод поиска PTY отображается как "Специальный". При выборе DAB источника, "Общим" методом PTY воспользоваться нельзя.

## Использование динамического названия

Динамическое название – это символьная информация о текущем прослушиваемом сервисном компоненте. Эту информацию можно прокрутить по дисплею.

#### Примечания

- Тюнер автоматически сохраняет в памяти три последних полученных динамических названия, заменяя текст ранее полученного названия новым.
- Под кнопками 1–6 можно сохранить до шести динамических названий.

### Отображение динамического названия

1. Чтобы вывести на дисплей динамическое название нажмите кнопку **TEXT** и удерживайте ее нажатой.

На дисплее отобразится динамическое название текущей станции.

- Для отмены функции отображения динамического названия нажмите кнопку **BAND** или **TEXT**.
- Если динамическое название не передается, на дисплее появляется индикация **NOTEXT**.

2. Для вызова из памяти трех последних динамических названий нажмите ◀ или ▶.

При нажатии кнопки ◀ или ▶ происходит переключение между отображением текущего динамического названия и трех последних динамических названий.

- Если в памяти аппарата динамическое название не сохранено, индикация на дисплее не изменяется.

3. Нажмите ▼ и прокрутите динамическое название.

- При просмотре динамического названия не управляйте аппаратом во время вождения автомобиля. Сначала припаркуйте свой автомобиль в безопасном месте.
- Для возврата в начало нажмите кнопку ▲.
- Если режим отображения динамического названия включается снова после того, как он был отменен, на экране отображается последнее динамическое название.

### Сохранение и вызов динамического названия

Под кнопками 1–6 можно сохранить до шести динамических названий.

1. Выведите на экран динамическое название, которое хотите сохранить в памяти.

См. раздел "Отображение динамического названия" выше.

2. Нажмите любую из кнопок 1–6 и удерживайте ее нажатой для сохранения под ней выбранного динамического названия.

На дисплее появится номер, под которым сохраняется выбранное динамическое название, и оно будет сохранено в памяти.

В следующий раз при нажатии этой же кнопки (1–6) на дисплее появится сохраненное под этой кнопкой динамическое название.

### Описание эксплуатации DVD дисков

К данному аппарату можно подключать проигрыватель DVD дисков или многодисковый DVD проигрыватель, приобретаемый отдельно.

Более подробную информацию об эксплуатации проигрывателя DVD дисков или многодискового DVD проигрывателя смотрите в инструкциях по их эксплуатации. В данном разделе описаны лишь те операции DVD проигрывателя, которые отличаются от операций, описанных в инструкциях по эксплуатации проигрывателя DVD дисков или многодискового DVD проигрывателя.

#### Эксплуатация

С помощью данного аппарата можно воспользоваться следующими функциями.

- Использование списка ITS и функции присваивания дискам названий (см. ниже на этой странице.)

Кроме того, при использовании данного аппарата изменяется эксплуатация следующей функции.

- Переключение в функциональное меню (см. ниже на этой странице.)

#### Переключения в функциональном меню

- Во время воспроизведения DVD диска нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения на дисплее названий функций.

Повторно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими режимами.

**Repeat** (повторное воспроизведение) – **Pause** (пауза)

- Во время воспроизведения видео компакт-диска, нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения на дисплее названий функций.

Повторно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими режимами.

**Repeat** (повторное воспроизведение) – **Pause** (пауза)

- Во время воспроизведения компакт-диска, нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения на дисплее названий функций.

Повторно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими режимами.

**Repeat** (повторное воспроизведение) – **Random** (воспроизведение в случайном порядке) – **Scan** (режим сканирования) – **ITS Play** (ITS воспроизведение) – **Pause** (пауза).

#### Примечания

- При использовании данного аппарата с многодисковым DVD проигрывателем можно переключиться в режим **ITS Play**.
- Функция повторного воспроизведения отличается в зависимости от типа диска.
  - Во время DVD воспроизведения нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора режима повторного воспроизведения.
  - Во время воспроизведения видео компакт-диска или обычного компакт-диска нажмите кнопку ▲ или ▼ для включения или выключения функции повторного воспроизведения.

#### Использование списка ITS и функций присваивания названий дискам

Этими функциями можно воспользоваться во время воспроизведения компакт-диска при подключении к данному аппарату многодисковым DVD проигрывателем. Управление ими осуществляется также, как и многодисковым DVD проигрывателем. См. раздел, посвященный основным режимам работы многодискового проигрывателя компакт-дисков.

### Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда с воспроизведением компакт-дисков возникают затруднения, на дисплее появляются сообщения об ошибках. Если на дисплее появилось сообщение об ошибке, обратитесь к приведенной ниже таблице для уточнения характера проблемы, и предпримите рекомендуемые действия. Если неисправность не устранится, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший центр обслуживания PIONEER.

Сообщение	Возможная причина	Рекомендуемые действия
ERROR- 11, 12, 17, 30	Диск загрязнен.	Очистите диск.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Диск поцарапан.	Замените диск.
ERROR- 10, 11, 12, 17, 30, A0	Электрическая или механическая проблема.	Включите и выключите зажигание, или переключитесь на другой источник сигнала, затем вернитесь к проигрывателю компакт-дисков.
ERROR- 44	Для всех фрагментов установлена отметка пропуска.	Замените диск.
HEAT	Перегрев проигрывателя компакт-дисков.	Отключите проигрыватель компакт-дисков и дождитесь, пока он остынет.

### Проигрыватель компакт-дисков и забота о нем

- Пользуйтесь только компакт-дисками, несущими приведенную на иллюстрации маркировку Compact Disc Digital Audio.



- Пользуйтесь только обычными круглыми компакт-дисками. Если Вы установите компакт-диск особой формы, он может застрять в проигрывателе компакт-дисков или не воспроизводиться.



- Перед воспроизведением проверяйте все компакт-диски, и удаляйте треснувшие, поцарапанные или деформированные диски. Деформированные, потрескавшиеся или поцарапанные компакт-диски не могут быть воспроизведены должным образом. Не используйте такие диски.
- Старайтесь не прикасаться к записанной (блестящей) поверхности диска.
- Храните диски в их коробках, когда они не используются.
- Берегите диски от прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Ничего не наклеивайте на диски, не пишите на них и не проливайте на них химикаты.
- При необходимости протирайте загрязнившиеся диски сухой тканью в направлении от центра к краям.



## Дополнительная информация

- При использовании обогревателя в холодную погоду внутри проигрывателя может образоваться конденсация, мешающая нормальному воспроизведению. Если Вы считаете, что конденсация препятствует нормальному функционированию устройства, выключите проигрыватель приблизительно на час и протрите влажные диски сухой тканью.
- Дорожная тряска может прервать воспроизведение компакт-дисков.

## Диски CD-R и CD-RW

- Это устройство может воспроизводить только "завершенные" диски CD-R и CD-RW.
- Воспроизведение этим устройством дисков CD-R/CD-RW, записанных на устройстве для записи музыкальных компакт-дисков или на компьютере может быть невозможным в связи с характеристиками диска, царапинами или загрязнениями на диске, а также вследствие загрязнения или конденсации влаги на линзах этого устройства.
- Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от используемого программного обеспечения или среды. При осуществлении записи следите за соответствием формата. (Для получения более подробной информации о программном обеспечении обратитесь к производителю программного обеспечения.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может быть невозможным, если диски, хранящиеся в Вашем автомобиле, были подвержены воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Заголовки и прочая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться на дисплее этого устройства во время воспроизведения аудио записи (CD-DA).
- Это устройство совместимо с функцией пропуска фрагментов дисков CD-R/CD-RW. Фрагменты, содержащие пометку пропуска, во время воспроизведения аудио записи (CD-DA) пропускаются автоматически.
- При установке диска CD-RW подготовка к воспроизведению займет больше времени, чем при использовании обычных компакт-дисков и дисков CD-R.
- Перед использованием дисков CD-R/CD-RW ознакомьтесь с предостережениями в сопроводительной литературе.
- Качество звучания MP3 файлов обычно повышается при увеличении скорости передачи битов. Данный аппарат может воспроизводить записи со скоростью передачи битов от 8 кбит/с до 320 кбит/с, но для того, чтобы наслаждаться качественным звучанием рекомендуется использовать только диски, записанные как минимум со скоростью 128 кбит/с.

## Технические характеристики

### Общие характеристики

Источник питания	14,4 В постоянного тока (10,8 - 15,1 В допустимо)
Система заземления	Минус на массе
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш x В x Д)	
DIN	
(размеры крепления)	
(размеры крепления)	178 (Ш) x 50 (В) x 157 (Д) мм
(передняя часть)	
	188 (Ш) x 58 (В) x 20 (Д) мм
D	
(размеры крепления)	
(размеры крепления)	178 (Ш) x 50 (В) x 162 (Д) мм
(передняя часть)	
	170 (Ш) x 46 (В) x 15 (Д) мм
Вес	1,4 кг

### Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт x 4
50Вт x 2/4Ом + 70Вт x 1/2Ом (для сабвуфера)	
Номинальная выходная мощность	27 Вт x 4
(DIN 45324, +B=14,4 В)	
Сопротивление нагрузки	4 Ом
(4 - 8 Ом допустимо (2 Ом для 1 канала))	
Максимальный уровень предвыходного сигнала/сопротивление выхода	2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (треполосный параметрический эквалайзер)	
Низкие частоты	
Частота:	40/80/100/160 Гц
Q-фактор	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 дБ при форсировании)	
Коэффициент усиления	±12дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Q-фактор	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 дБ при форсировании)	
Коэффициент усиления	±12дБ
Высокие частоты	
Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц
Q-фактор	0,35/0,59/0,95/1,15
(+6 дБ при форсировании)	
Коэффициент усиления	±12дБ
Контур тонкомпенсации	
Низкие частоты	+3,5 дБ (100 Гц)
	+3 дБ (10 Гц)
Средние частоты	+10дБ (100 Гц)
	+6,5 дБ (10 Гц)
Высокие частоты	+11дБ (100 Гц)
	+11 дБ (10 Гц)
(громкость: -30 дБ)	
Регулятор тембра:	
Низкие:	
Частота	40/63/100/160 Гц
Усиление	±12 дБ

Высокие:	
Частота	2,5к/4к/6,3к/10к Гц
Усиление	±12 дБ
HPF:	
Частота	50/80/125 Гц
Наклон	-12 дБ/окт.
Сабвуфер:	
Частота	50/80/125 Гц
Наклон	-18 дБ/окт.
Усиление	±12 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная

### Проигрыватель компакт-дисков

Система	Compact Disc Audio System
Используемые диски	Компакт-диски
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Количество бит квантизации	16; линейно
Частотный диапазон	5 - 20000 Гц (±1 дБ)
Соотношение сигнал-шум	94 дБ (1 кГц)
(измерение IEC - A)	
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Количество каналов	2 (стерео)

### Тюнер FM

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Чувствительность	8 дБФ
(0,7 мкВ/75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ)	
Чувствительность затухания 50 дБ	10 дБФ
(0,9 мкВ/75 Ом, моно)	
Соотношение сигнал/шум ... 75 дБ (измерение IEC - A)	
Искажения	0,3% (при 65 дБФ, 1 кГц, стерео)
	0,1% (при 65 дБФ, 1 кГц, моно)
Частотный диапазон:	30 - 15000 Гц (±3 дБ)
Стерео разделение	45 дБ (при 65 дБФ, 1 кГц)
Избирательность	80 дБ (±200 кГц)

### Тюнер MW

Частотный диапазон	531 - 1602 кГц (9 кГц)
Чувствительность	18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Соотношение сигнал/шум ... 65 дБ (измерение IEC - A)	

### Тюнер LW

Частотный диапазон	153 - 281 кГц
Чувствительность	30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Соотношение сигнал/шум ... 65 дБ (измерение IEC - A)	

### Примечание:

- В связи с усовершенствованиями дизайном и техническими характеристиками могут меняться без дополнительного оповещения.